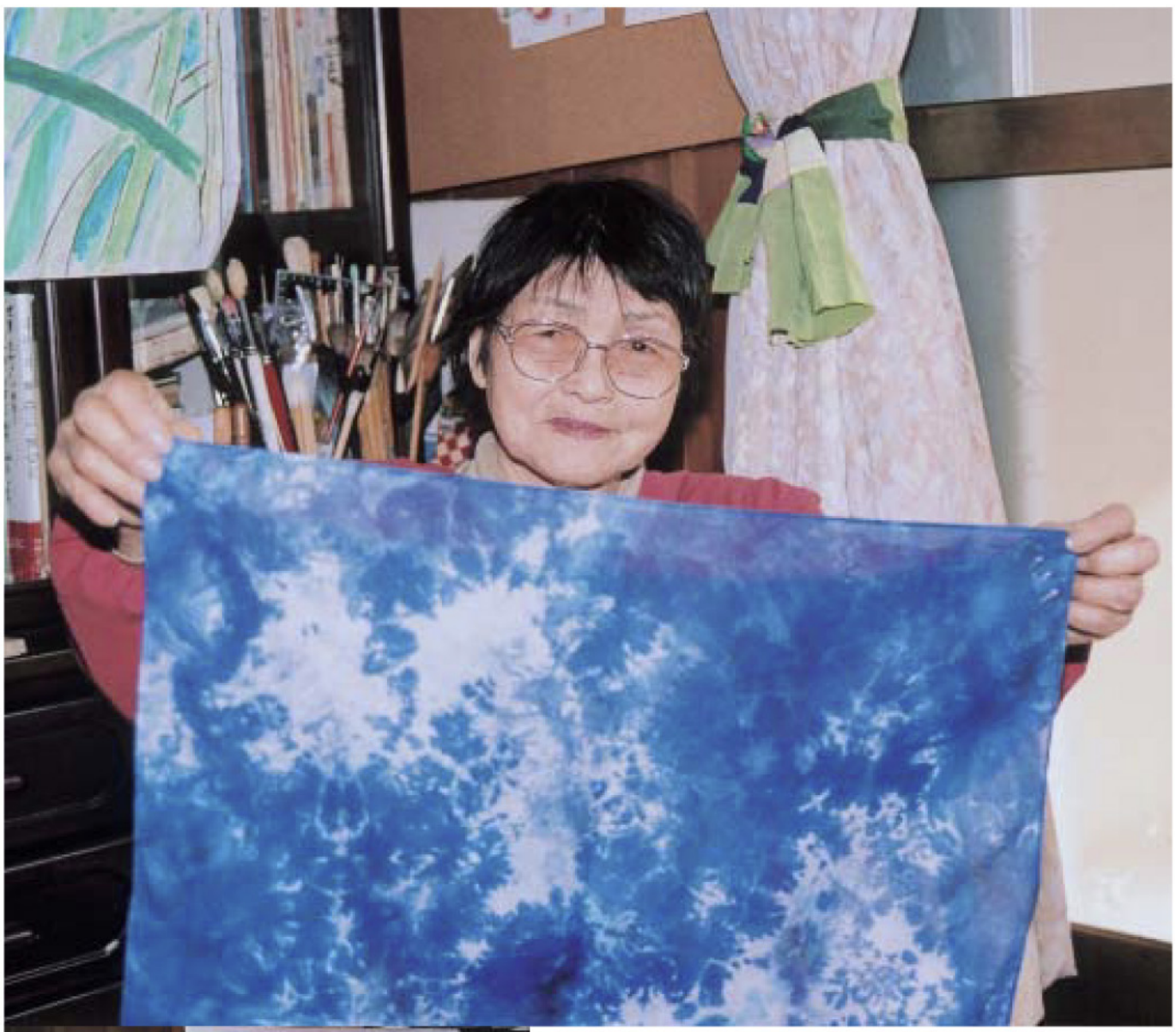
あぴお

上尾商工会議所情報紙〔13万部発行〕
2005年4月1日発行　Vol.25
配布地域：ポスティングにより、上尾市・桶川市・伊奈町の全戸およびさいたま市の一部に配布
●ポスティングに関するお問い合わせは
(有)埼玉ロジスティックス(TEL.726-9240)までご連絡ください。

発行所：上尾商工会議所
〒362-8703　埼玉県上尾市上尾村750番地
TEL.048-773-3111　FAX.048-775-9090
http://www.ageocci.or.jp　E-mail:inf@ageocci.or.jp



▲「藍の絞り染めも、コツさえつかめば簡単に作れるんですよ」と千種さん。「家庭が第一。毎日の暮らしの中に、作品づくりの喜びがあるんです」
◀5月の県展用にと、ひと晩で描き上げた下書き。「モチーフにした野水仙は、亡くなった母が大好きだった花。凛とした姿は、私の憧れでもあります」

感じたままを自由に描く。暮らしに息づく染色の魅力

妻として、母として、そして、ひとりの人間として。戦前・戦後の動乱期に青春時代を送った〝人生の大先輩〟は、明るく元気な笑顔が魅力的で、じつに好奇心旺盛だ。純粋な心で感じたままを白布に描き、自分の色に染め上げる。〝暮らしの中の染色〟の魅力を大勢の人に伝えたい――ライフワークを語るとき、その瞳は、まるで少女のようにキラキラと輝きを増した。

●取材協力／埼玉県女流工芸作家協会　http://www010.upp.so-net.ne.jp/joryu/
※千種さんの作品も出展される「第29回埼玉女流工芸展」が、4月21日(木)～24日(日)、埼玉県立近代美術館（JR北浦和駅西口徒歩3分）にて開催されます。ぜひ、ご来場ください！

ここに人あり

埼玉県美術家協会　会員
埼玉県女流工芸作家協会　総務部長
染色家／革工芸家　千種（ちぐさ） 和子さん

千種和子さんは、1923年新潟県柏崎市生まれの81歳。米山さんを仰ぎ見ながら、野山を駆け回って遊ぶ“おてんば娘”だったとか。「物怖じしないというか、物事をあまり深く考えない性格なの(笑)。女学校卒業後、叔父に招かれて満州へ1人で渡ったときも不安なんて全然なし！　夢と希望のほうが大きかったのね(笑)」。満州では夫・明夫さんとの運命的な出会いが待ち受けていたのですが、そのへんのいきさつは、千種さんがもう1つのライフワークとして執筆を進めている“自分史”で披露される予定ですので、しばしお待ちを！

「小さい頃から絵を描くことが大好きだった」という千種さんが、本格的に染色家として歩み始めたのは、40歳の頃。明夫さんの赴任先である大阪で、ろうけつ染めの先生を紹介され、師事したのがきっかけでした。

「娘たちの嫁入り道具に、自分で染めた生地で布団を作って持たせたんですよ。手描きで染める作品は、世界でたった1つだけのもの。実用的なものなら愛着も湧いてきて、生活に潤いが生まれます。私の作品づくりの原点は、家族の笑顔なんです」

上尾市に移り住んで25年。現在、染色と革工芸の教室4つを主宰する傍ら、各協会の重鎮として活躍する千種さんの楽しみは、スケッチを兼ねた海外旅行。リュック1つ背負って、1人で出かけることもあるとか。

「1歩踏み出せば、素晴らしい出会いがたくさんある。60代なんて、まだまだ若い。人生これからですよ！」

上尾イトマン フィットネスクラブ
AGEO ITOMAN FITNESS CLUB　体を鍛え、心を癒す・・・おとなのリセット空間

ご入会のご案内
■入会時にご用意いただくもの■
顔写真1枚（カラー タテ3cm×ヨコ2.5cm）
※6ヶ月以内に撮影したもの
銀行又は郵便局の届出印・口座番号を確認できるもの
入会金　10,500円 ⇨ 0円
月会費1ヶ月分（又は1.5ヶ月分）
入会事務手数料　2,100円
※ 全てそろっていないと受付できません。
※ 1.5ヶ月とは、16日以降に入会され、当日から施設利用を希望される方に適応されます。
※ この顔写真がそのまま会員証に貼付されます。
●取引金融機関▶埼玉りそな銀行・りそな銀行
武蔵野銀行
埼玉縣信用金庫、各支店
又は郵便局

新規ご入会キャンペーン
今だけ 入会金10,500円が 0円
さらにオリジナルスポーツバッグプレゼント！
※新規に登録される4月入会の方が対象です。

フルタイムメンバー 10:00～ラスト
月～日曜日　月々10,500円(税込み)
デイタイムメンバー 10:00～17:00
月～金曜日(祭日除く)　月々7,350円(税込み)
アフタヌーンメンバー 15:00～18:00
月～金曜日(祭日除く)　月々4,725円(税込み)　定員250名
イブニングメンバー 18:00～ラスト
月～金曜日(祭日除く)　月々8,400円(税込み)
ウイークエンドメンバー 10:00～ラスト
土・日・祭日　月々6,300円(税込み)

上尾イトマンスイミングだからこそ
初心者からのプールレッスン
が無料で受けられます。

●地域最大級の広々としたプール。しかもプールサイドは床暖房入り！
●専門のインストラクターが常駐するマシンジムは初心者の方でも安心です。
●ロッカーは全て一段式で、ゆったりと使えます。
●併設のカフェは会員割引サービスでおトク！
●館内のご見学は随時受付中！

■営業時間：
月～金曜日　10:00～23:00
土　曜日　10:00～22:00
日曜日・祭日　10:00～18:00
(申込受付時間は営業終了の1時間前まで)

■休館日：
毎月 30日 31日
年末年始
(12月29日～1月3日)

クーポン券
切抜持参でご入会の方
オリジナルホワイトボード プレゼント！
（先着20名様）
（4月入会の方が対象です）

■お問い合わせ　〒362-0074 上尾市春日1丁目4番16号　TEL.048-775-2333　www.ageo-itoman.co.jp

あぴおのマスコットキャラクターとロゴマークを募集します!!

上尾商工会議所が発行するタウン情報紙“あぴお”も発刊以来3年目を迎えました。

そこで今後本紙紙面をはじめあぴお全般で使用するためのあぴおのマスコット(イメージ)キャラクターと「あぴお」の文字をデザイン化したロゴマークを広く募集します。あぴおの名称は、発刊にあたって公募したもので、ラテン語で『結びつける、繋ぐ』という意味があり、本情報紙の目的と合致しており、また音感も良く決定しました。地域住民の皆さん、事業所、そして商工会議所とそれぞれを結びつけるあぴおをイメージしたアイデア溢れるたくさんの作品をお待ちしています。

★ 応募内容　本紙あぴおをイメージした誰にでも愛され親しまれるようなキャラクターとロゴマークで、既存のデザインやキャラクターと類似・模倣していない自作、未発表の作品とします。

★ 応募方法　用紙は葉書サイズからA4判サイズまでとします（葉書そのものでも可）。作品はカラーで、技法は手描き、CGなどいずれの手法でも結構です。用紙1枚につき1点とし、応募にあたっては住所、氏名、年齢、性別、職業（学年）、連絡先電話番号を明記してください。また、キャラクターの場合は、名前（愛称）と簡単な説明を併せて付記し葉書または封書にて郵送ください。尚、応募作品は返却致しません。最優秀作品の著作権等は上尾商工会議所に帰属し、使用する際には一部補作加工する場合があります。

★ 応募資格　資格は問いません。どなたでも何点でもご応募できます。

★ 締切　平成17年5月9日(月)消印分まで

★ 表彰　キャラクター、ロゴマークそれぞれ採用された作品(各1点ずつ)には賞金3万円を贈呈します。結果は本紙6月号紙上にて発表します。

★ お問合せ・応募先
〒362-8703　上尾市上尾村750
上尾商工会議所　あぴお係
TEL 773-3111　FAX 775-9090

読者投稿も募集中

あぴおでは、読者の皆さんからの投稿も歓迎しています。本紙4ページの“読者登場・行ってきました”、10ページの“ふるさと自慢”のコーナー、新コーナーとして企画している“我家の宝物（皆さんの思い出の品物紹介)”、“私の得意な裏ワザ”、“趣味・ペット紹介”などの他、日常生活で役立つ身近な情報やあなたの地域の街かど情報をお気軽にお寄せください。採用させていただいた方には記念品を差し上げます。

2005フレッシュあげお決まる！

YEG 上尾商工会議所青年部

上尾の商工業の発展とイメージアップを広く内外にアピールする“2005フレッシュあげお”3名が決定しました。4月から1年間上尾市の様々なイベントで活躍します。また、本紙の「会社訪問」でも活躍しますので応援よろしくお願いします。詳しくは次号でご紹介します。

伊藤 恭子さん

上尾を若い人からお年寄りの方まで知ってもらい、明るく元気に私も一緒に成長していきたいです。

有働 美紀さん

みんなが元気に心から笑えるように、いつも笑顔でそのお手伝いができたらと思います。

中村 敦子さん

「上尾」は商業地域の充実と自然との調和がとれた魅力的な所だと思います。住む人に優しい町づくり…そんな上尾が大好きです。

FP フォーラムin上尾

ファイナンシャルプランナーズ

を開催いたします

～知恵と工夫でくらしの将来設計を!～

日時／4月2日（土）13:00～16:30
会場／上尾市文化センター会議室
内容／ミニセミナー、小学生のためのマネー学習ゲーム、個別相談会
申込・お問い合せ／上尾商工会議所業務支援センター
（TEL 773-2391　FAX 778-3031）
共催／上尾商工会議所、桶川市・伊奈町商工会、アプセック、日本FP協会埼玉支部　※入場無料

セミナー(要予約)

ライフプラン	資産運用とライフプラン	13：30～14：20
相続	相続を争族にしないためには	13：30～14：20
不動産	これから必要な不動産の知識(相続・土地活用)	15：00～15：50
金融	株式の銘柄選定のポイント	13：30～14：20
	ペイオフ対策と個人向け国債	15：00～15：50
保険	生命保険見直しのポイント	13：30～14：20
	ご存じですか。個人型401K	15：00～15：50
年金	働き方で変わる年金の受け取り方	15：00～15：50

新年度 ジュニア英会話 レッスン生募集中！

幼児クラス(年小・年中・年長)
人数:3人～6人時間:40分
幼児クラス(母子ペア)
人数:1組～時間:30分
小学生クラス
人数:3人～6人時間:50分
中学生クラス
人数:2人～5人時間:70分
高学生クラス
人数:2人～5人時間:70分

無料 体験レッスン受付中！
入会特典！ 入学金全額(約5,000)OFF！

お問い合わせ
048-772-5001

※授業料6ヶ月一括納入の場合(諸経費別) 10% OFF!!

上尾市愛宕1-16-10オクタビアヒルB-201
Fax：048-772-5154
E-mail：tommy-ls@mx6.ttcn.ne.jp
URL：http://www1.ttcn.ne.jp/~tommy-ls

あだち 内科 神経内科 クリニック

院長　足立 喬子

●診療時間
AM.9:30～PM.1:00　PM.3:00～PM.7:00
土曜 PM.9:30～PM.1:00のみ診察
●休診日
木曜・日曜・祝日
●内　科
予防医学の観点から、糖尿病、高脂血症、肥満等のコントロールをします。
風邪、気管支炎等の感染症、気管支喘息、花粉症等のアレルギー疾患、その他家庭医として内科疾患全般。
●神経内科
神経内科というと、まだまだ分かりにくく“どんな病気?”と思われる方も多いと思います。
偏頭痛に代表される慢性頭痛、パーキンソン病、脳や脊髄の種々の疾患があります。
脳卒中後遺症（麻痺など）や老人慢性疾患で身体不自由になった患者さんへの生活一般（栄養指導など）
及びリハビリテーション指導。

048-771-3322 P有り
上尾駅東口 アリコベール上尾サロン館1F
http://www.citydo.com/sp/048-771-3322

若草の萌え立つ季節になりました。社員一同皆様のご来店を心よりお待ち申し上げます。

パチンコ・スロット　スロット・専門店

遊人館 ・ 遊人館Ⅱ

遊人館
毎月2のつく日 2日 12日 22日
遊デー
「遊人館の日」

遊人館
毎月18日 19日 20日連続開催
銀玉祭

遊人館Ⅱ
毎月2のつく日 2日 12日 22日
Ⅱ DAY!
遊人館Ⅱ最強イベントデー

上尾未来大学 聚正義塾
～第3期生募集中！～

商工会議所では、積極的に行動し高い見識を持った真のリーダーを育成することを目的とした“上尾未来大学・聚正義塾”を平成14年10月より開催しています。この4月より第3期を開催するにあたり、自らを飛躍させようと考えている方を募集しています。自分自身のレベルアップと、生涯の友人をつくる場として、ぜひこの機会に参加しませんか？

- **●期間**　平成17年4月より翌1月までとし、毎月1回の計10回講義を実施します。
- **●日時**　原則として毎月第3木曜日の午後4時半から7時半までとし、前半を講義、後半をグループディスカッションとします
- **●対象**　本主旨に賛同する市内在住、在勤、在学又は上尾市生まれの方
- **●会場**　原則として上尾商工会議所　会議室
- **●受講料**　1名50,000円
- **●定員**　50名(先着順締め切り)
- **●申込・お問合せ**　上尾商工会議所(773−3111)まで

E-mail : syusei@ageocci.or.jp

《カリキュラム》

開催月	テーマ・内容
17年4月	開講式、オリエンテーション “志高く生きる”(有)志ネットワーク社 代表取締役 松下政経塾 元副塾長　上甲 晃　氏
5月	一泊研修（小布施） “オンリーワンを目指したまちづくり” 小布施町町長　市村 良三　氏
6月	“経営者に学ぶ！企業の生き残り戦略”
7月	“教育革命！食育のすすめ” 学校法人服部学園 服部栄養専門学校 理事長・校長 医学博士　服部 幸應　氏
8月	“農業革命・生活革命への挑戦” (株)埼玉種畜牧場（サイボクハム） 代表取締役社長　笹崎 静雄　氏
9月	“荒廃の中で咲き誇る薔薇” 特定非営利活動法人 ピース・ウィンズ・ジャパン 松信 章子　女史
10月	“生きてるってシアワセ！” 全国骨髄バンク推進連絡協議会 副会長　大谷 貴子　女史
11月	“大変革時代における経営戦略”
12月	日本の安全保障政策の喫緊の課題” 帝京平成大学 教授　米田 建三　氏
18年1月	ディベート大会 閉講式・記念祝賀会

※日程、テーマ、講師等は変更となる場合がありますのでご了承ください。

～聚正義塾入塾説明会～

日時　4月6日(水)午後7時～8時30分
会場　上尾商工会議所3階　大会議室
内容　1・入塾ガイダンス
　　2・自己啓発について
講師　(株)ベルーナ　代表取締役社長　安野　清　氏

※商工会議所までお申込みください。

桶川市
～ご来場ください～
憲法・人権 市民のつどい

憲法を暮らしの中に生かし、私たちの基本的人権を守り、一人ひとりがかけがえのない人間として尊重され、幸せな生活を送ることのできる平和な社会を築くことはとても大切なことです。桶川市では、基本的な人権を守る意識を高揚するため「憲法・人権 市民のつどい」を毎年開催しています。

今年は、松本サリン事件の第一通報者である河野義行さんを講師にお迎えし、思いもかけない事件に巻き込まれ、容疑者として報道されたご経験から、冤罪の問題、報道のあり方や犯罪被害者の救済などの人権問題についてお話しいただく予定です。また、中学生の人権作文の朗読やピアノ演奏もあります。

日時／5月14日（土）午後1時～
　　3時45分（0時30分開場）
会場／響の森 桶川市民ホール
講演／松本サリン事件からの教訓
講師／河野義行氏

申込・お問合せ／
桶川市市民生活部
自治文化課
（Tel.786-3211
㊊1355）
※ 入場無料、定員700人

【講師プロフィール】1950年生まれ。1994年6月松本サリン事件に遭遇。自宅付近からサリンが発生していることから、容疑者扱いされる。身の潔白と名誉回復のため、日本弁護士連合会人権擁護委員会に人権救済を申し立て、地元新聞社に対して民事訴訟を起こす。1995年、地下鉄サリン事件が発生。結果的に無実が証明され、長野県警本部、国家公安委員長、マスコミ各社が相次ぎ謝罪。現在、長野県公安委員、犯罪被害者支援のＮＰＯリカバリー・サポートセンター理事、第二東京弁護士会市民会議委員。報道改革、犯罪被害者救済の立法化などを呼びかけている。

上尾税務署からのお知らせ

4月1日から上尾税務署の電話番号が次の番号に変わりました。

048-770-1800（代表）

なお、直通の電話番号は次のとおりです。

相談したい事項	担当課・部門	直通電話番号
申告書の受付や広報などについて	総務課	048-770-1820
納税証明書の発行や納付について	管理・徴収部門（管理担当）	048-770-1801
所得税や個人の消費税の取扱いについて	個人課税部門	048-770-1804
法定資料など各種資料の提出について	個人課税部門（資料情報担当）	048-770-1805
土地を譲渡したときの税金や相続税贈与税の取扱いについて	資産課税部門	048-770-1810
法人税や法人の消費税の取扱い、酒税・印紙税・揮発油税などの取扱い及び酒類販売業の免許について	法人課税部門	048-770-1813
源泉所得税の取扱いについて	法人課税部門（源泉所得税担当）	048-770-1837

※関東信越国税局では、平成17年度国税専門官の募集を行っています。受験申込期間は4月1日（金）～15日（金）です。詳しくは、関東信越国税局 人事第二課 試験係（TEL048-600-3111 ㊊2095）までお問合せください。

新築 桶川 下日出谷 2,780万円(税込)

開放感溢れるウッドデッキ

土地／131.51㎡(39.78坪)
建物／101.01㎡(30.50坪)
設備／公営水道・公共下水・都市ガス
現況／完成済　引渡／即
所在／桶川市大字下日出谷
交通／桶川駅よりバス10分「東観団地入口」停歩4分
〈売主〉

新築 上尾 原市 3,280万円(税込)

吹き抜け　勾配天井

デザイナーズハウス
トステム第15回TH大賞入賞

土地／154.83㎡(46.83坪)
建物／98.83㎡(29.83坪)
設備／公営水道・公共下水・都市ガス
現況／完成済　引渡／即
所在／上尾市大字原市
交通／ニューシャトル「沼南」駅徒歩7分
〈売主〉

売地 鴻巣 750万円～1,020万円

建築条件付
全69区画
敷地最大40坪
本下水・都市ガス
鴻巣駅徒歩12分

土地／127㎡～132.42㎡
地目／宅地　現況／更地
用途／工業地域
建ぺい率／60%　容積率／200%
開発許可／第411600060号
引渡／相談
所在／鴻巣市大字原馬室
交通／JR高崎線「鴻巣」駅徒歩12分
〈売主〉

売地 北本 本宿 A区画 1,470万円 B区画 1,620万円

土地／A区画 103.86㎡
　／B区画 103.82㎡
用途地域／第一種住居地域
建ぺい率／60%　容積率／200%
地目／宅地
現況／更地
所在／北本市本宿2丁目
交通／北本駅徒歩6分

北本駅徒歩6分
建築条件付
フリープラン
お好きな
間取りで建築
出来ます。
〈売主〉

売地 桶川 A区画 1,510万円 B区画 1,410万円（建築条件付）

フリープラン
お好きな間取りで
・本下水
・都市ガス
・区画整理地内

土地／A区画 151.54㎡
　／B区画 156.25㎡
用途地域／第一種低層住居専用地域
建ぺい率／50%　容積率／100%
現況／更地　地目／畑
所在／桶川市坂田
交通／桶川駅よりバス10分
「加納公民館」停歩4分　〈売主〉

売地 東大宮 1,580万円(税込)

水道引込済
建築条件なし
・高台
・住環境良好

土地／141㎡
用途地域／第一種低層住居専用地域
建ぺい率／50%　容積／80%
現況／更地　地目／雑種地
所在／上尾市瓦葺
交通／東大宮駅徒歩19分
〈仲介〉

お気軽にお電話下さい

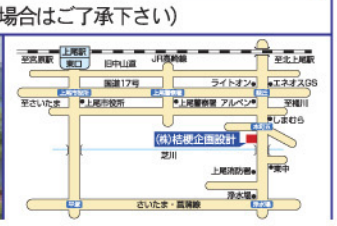
- ●不動産売却のご相談・査定（秘密厳守）
- ●リフォームのご相談・お見積
- ●住宅購入資金のご相談
- ●新築・増改築のご相談

※建築条件付土地とは、土地売買契約後3ヶ月以内に売主と建築請負契約を締結していただく事を条件として販売致します。

広告有効期限／H17年4月末日（広告制作中に売却済の場合はご了承下さい）

宅建業 埼玉県知事(5)第13056号　建設業 埼玉県知事(般-12)第47822号　（社）首都圏不動産公正取引協議会加盟

株式会社 桔梗企画設計
（き きょう き かく せっ けい）
〒362-0014 上尾市本町6丁目4番8号
☎ 048 776-1550



読者登場 行ってきました 上野 国立科学博物館

恐竜博2005

※開催期間中、JR上野駅中央改札前コンコースに「スー」の実物大フロアステッカーが貼られています。機会があったら、ぜひチェック！

▲ティラノサウルス「スー」の全身複製骨格（フィールド博物館蔵）
©2005 The Field Museum

谷津のニャンママさん

春のお彼岸でお墓参りに出かけたついでに、久しぶりに上野まで足を伸ばしました。「上野動物園に行こう！」と子供たちも大喜びだったのですが、上野公園口から続く人並みに誘われるまま、なぜか国立科学博物館へ。ちょうど「恐竜博2005」（主催／国立科学博物館、朝日新聞社ほか）の特別展示が開催されていたんです。怪獣大好きの長男・リョウ（5歳）は興奮度マックスで、ハ虫類はやや苦手の私も仕方なく付き合うこととなりました。

「恐竜博2005」の目玉は、“世界でもっとも有名な恐竜”ティラノサウルス「スー」の全身複製骨格が展示されていること。日本初公開だそうです。全長12.8メートルの堂々たる姿は、さすがに迫力満点でした。長女・モモカ（3歳）は恐がるどころか、ホラーマンのお友だちだと思ったらしく、「スーちゃん、スーちゃん」とお気に入りの様子でした。

「恐竜から鳥への進化」がもう1つのテーマだそうで、進化の過程が分かりやすく展示され、羽毛が生えている恐竜の復元図もあったりして興味深かったです。ピーちゃん（セキセイインコ）のご先祖様も、ひょっとしたら恐竜だったのかも……!?

帰りに立ち寄ったグッズ販売コーナーもすごい人だかりでしたが、リョウは海洋堂制作「公式“スー”フィギュア」を、モモカはティラノサウルスの着ぐるみを被った「恐竜キティちゃん」（種類豊富でキティマニア必見！）をGETして大満足。上野動物園に比べたら、ちょっと痛い出費でしたが、とてもよいお勉強になったかなと思います。

上尾から電車1本で行けるし、お花見のついでに古代のロマンに浸るというのもいいかも……。夜、ダンナに報告したら、悔しがることしきり。どこで情報を入手したのか、5月下旬には恐竜博記念モデル「トミカ」も発売予定だそうで、「もう一度みんなで行くぞ！」と張り切っています。わが家の恐竜フィーバーは当分続きそうです。

データ&アクセス

■国立科学博物館 ※新館がオープンして展示内容もグレードアップしました！
●開館時間／9:00～16:30（入館は16:00まで※特別展等の開催期間中は延長することがあります）●入館料／一般・大学生500円、小・中・高校生は無料 ※特別展等については別料金 ※65歳以上の方、障害のある方および付き添いの方は常設展が無料となります）●休館日／毎週月曜日（日・月曜日が祝日の場合は火曜日）、年末年始（12月28日～1月1日）●所在地／〒110-8718 東京都台東区上野公園7-20 ●問合せ先／ハローダイヤル 03-5777-8600
●URL http://www.kahaku.go.jp

■「恐竜博2005」～恐竜から鳥への進化～
●会期／3月19日（土）～7月3日（日）
●開館時間／9:00～17:00（金曜日は20:00まで、土・日・祝日は18:00まで※入館は各閉館時間の30分前まで）●入場料／一般・大学生1400円、小・中・高校生600円 ●休館日／毎週月曜日※3月21日（月・祝）、28日（月）、4月4日（月）、5月2日（月）は開館 ●公式ホームページ http://www.asahi.com/dino2005/

梅津先生の健康メモ

上尾中央総合病院
リハビリテーション科 係長
作業療法士 梅津 聡

治療的介護をめざして

厚生労働省統計によると、「在宅介護（支援）サービス」受給者総数は全国で約2200万人。そのうちの約16%が要介護4以上の方で、いわゆる寝たきりや重度の認知症（痴呆）などにより、介護なしには日常生活を営むのは困難とされている状態です（平成14年度累計）。高齢化、核家族化が進む中、「治療的介護」への取り組みが重要となっています。

治療的介護とは、単なるケア（身の回りの世話）を越えて、「介護される方（本人）の人間性・主体性を尊重し、自立性の向上をめざした介護（支援）」です。寝たきりのままでいると、身体的機能は低下してしまいます。適切な介護を行なうことで、残された機能を維持するだけでなく、機能の向上・改善にもつながるのです。地域と家庭、医療機関との連携も重要です。私たちリハビリテーション科では、こうした治療的介護の理念に基づき、各科と連携しながら、さまざまな運動療法や作業療法を展開しています。当院で入院中にリハビリを受けた方の約90%が自宅退院するなど、成果を上げています。今回の「すこやか教室」では、寝たきりの予防と改善、食事・整容（化粧や洗顔など）・排泄・更衣（着替え）・入浴といった日常的動作の基本など、治療的介護の具体的なポイントについて実習を交えて紹介します。よりよい介護とはなにか、みなさんで一緒に考えてみましょう。

4月の「すこやか教室」

●日時：4月23日(土)　午後3時～4時
●場所：上尾中央総合病院　リハビリテーション室
●内容：「やさしい治療的介護教室」
●講師：リハビリテーション科　係長　梅津 聡
●問合せ先：総務課　TEL.773-1112

上尾中央総合病院では、病気についての理解を深め、予防を図るための「すこやか教室」を毎月開催しています。講演後の質問コーナーでは講師に相談ができます。参加費は無料ですので、ぜひお役立てください。

新入学児（園児）の交通安全

春です…新学期です
思いやりの心で、通学児童・園児を
交通事故から守りましょう。

平成16年度交通ポスター
小学校低学年の部銀賞
上尾市立芝川小学校2年
井澤　賢君の作品

アメリカン ランゲージスクール
今なら、キャンペーン中!!
入学金普通20,000円 半額
上尾・尾山台校　上尾市瓦葺544
TEL:048-721-2164

ピッツァ・パスタ・ワイン
ビバーチェ
上尾市原市1357-7（水上公園通り）
TEL:777-6100

1時間 1,050円　PASS認定試験会場
パソコン・インターネット入門講座
http://www.wakarutodekiru.com
★1時間当り1,050円、更に月謝制で安心
★電源の入れ方から検定合格まで
★完全個別学習なので、初心者も安心
★好きな曜日、時間、受講コースを選べる
★自分のノートパソコンの持ち込みもできます
★資格取得講座も充実、パソコン検定（P検）MOS試験（MOUS）
★最新の講座内容（インターネットで銀行・株取引等）
★全国最大規模のパソコン教室（600教室）
★入会金無料キャンペーン
4月の教室説明会（於、わかるとできる上尾校）

日付	1部	2部	3部	4部
4月 1日(金)	—	午後1～2	午後3～4	午後7～8
4月 3日(日)	午前11～12	午後1～2	午後3～4	—
4月15日(金)	—	午後1～2	午後3～4	午後7～8
4月17日(日)	午前11～12	午後1～2	午後3～4	—

パソコン教室 わかるとできる上尾校
上尾市宮本町9-8 村田ビル2階（スーパーイセムラ道路向）
TEL：776-0770

キャンペーン料金 ¥27,000→¥20,000 入会金無料 80分×12回
ミップスパソコンスクール伊奈校
超初心者の方もお気軽に　個人指導も承ります　資格取得まで指導します
生活の小道具として
生活に役立つパソコンライフを楽しみませんか。小学生からご年配の方まで、楽しみながら学んでいます。
伊奈町寿1-342 ☎048-728-5552
授業時間　月～土（9:30～20:30）日曜・祝日休校

それぞれの門出を祝う
歓送迎会・卒業入学祝にご利用ください
大好評！宴会○得コース 一名様 3,150円
飲み放題をつけると飲んで食べて 一名様 5,250円
通信カラオケ有り 会席コース4,000円より
正月を除き無休
1階はテーブル掘りごたつ50席
2階個室7室（宴会80名）
送迎バス有り（10名様以上送迎可）
上尾市上町1-5-19 上尾駅東口徒歩3分
三代目 恵比寿亭 ご予約TEL 048-771-0138
URL http://www.ebisutei.net/

Heart Up コンタクトレンズ・メガネ ハートアップ上尾
1DAY 2,280円均一
CIBA Vision デイリーズ 片眼1ヶ月分（1箱30枚入）¥3,800円（本体価格）
Johnson&Johnson ワンデーアキュビュー 片眼1ヶ月分（1箱30枚入）オープン価格
1MONTH 1,880円均一
ノブCS30タイプF 片眼3ヶ月分（1箱3枚入）
m Mode マンスリーモード 片眼3ヶ月分（1箱3枚入）
2WEEKS 2,080円均一
Johnson&Johnson 2ウィークアキュビュー 片眼3ヶ月分（1箱6枚入）オープン価格
BAUSCH & LOMB メダリスト 片眼3ヶ月分（1箱6枚入）¥3,900円（本体価格）
CIBA Vision フォーカス2ウィーク 片眼3ヶ月分（1箱6枚入）¥3,750円（本体価格）
メガネとコンタクトレンズを同時購入すると、
全てのメガネ&コンタクトレンズ　メガネ5,250円（税込）より＋レンズ3,150円（税込）より＋コンタクト1,000円（税込）より
=3,000円OFF!
ハートアップ上尾　メガネ取扱店
JR上尾駅西口 上尾協和ビル4F（1Fケンタッキー、4Fは吉野屋さん）
◆営業時間／10:00～19:00
◆コンタクト受付時間 10:00～13:00 14:00～18:30
◆定休日／火曜日
本券持参でソフト・ハードレンズ全品 店頭通常価格より1枚500円OFF!
※使い捨てコンタクトレンズを除く
コンタクトレンズは高度管理医療機器です。医師（眼科医）処方の処方箋に基づき販売されています。眼科医の指示を守り正しくご使用ください。稀に少しでも異常を感じた場合は直ちに眼科医の診察をお受けください。
☎(048)779-4115
ご来店の際には必ず健康保険証をご持参ください。眼科での診察料は別途必要となります。
本券有効期限：2005年4月30日まで

MINI 3RD ANNIVERSARY MODEL 発売（300台限定）
COOPER S 6速オートマ 発売開始
MINI正規ディーラー
MINI 大宮
〒362-0022 上尾市瓦葺679-1
TEL048-724-0632
URL:www.brc-japan.com
定休日：第2火曜日・毎週水曜日

「ビーフシチュー」

～本格派の味をご家庭でも～

食事処 新道 代表 新道 勝久さん

教えて！プロの味

じっくりコトコト 愛情込めて煮込みます

桜も咲いて、春爛漫。ぽかぽか陽気が続くと思えば、花冷えで肌寒い夜もあります。そんな日は、じっくり煮込んだビーフシチューはいかがでしょう。コツさえ覚えれば、ご家庭でも簡単に本格派の味が楽しめます。今回ご紹介するレシピは、修業時代に究めた自慢の逸品。当店の“とっておきの裏メニュー”でしたが、これを機に、今月からメニューに載せることにしました。ぜひ１度、お店の味もご賞味ください。

■ 材料（4人分）

牛すね肉500ｇ、タマネギ大２個、ニンジン大１本、ジャガイモ大２個、マッシュルーム1/2パック、トマトピューレ200ｇ、赤ワイン１カップ、スープの素小さじ２、バター30ｇ、ウスターソース大さじ1･1/2、ロリエ１～２枚、サワークリーム適宜

■ 作り方

①牛肉はひと口大に切り、塩・コショウをふって小麦粉をまぶし、油大さじ１を熱したフライパンでこんがり焼いて別皿に取り出す。続いて、フライパンにバターを加え、薄切りにしたタマネギ１個分をキツネ色になるまで弱火でじっくり炒める。

②深鍋に①の牛肉とタマネギを入れ、赤ワインを加えて強火で煮立て、トマトピューレを加えて絡める。全体が浸るくらいに水を加え、スープの素、ロリエ、コショウ、砂糖少々を加え、肉がやわらかくなるまで弱火

で3時間ほど煮込む。

③ひと口大に切ったニンジンとジャガイモ、くし形に切ったタマネギ１個分、薄切りにしたマッシュルームを順に加えて、やわらかくなるまでさらに煮込む。

④ウスターソース、しょうゆ・塩少々で味を調え、皿に盛り、サワークリームを添える。

※タマネギを炒めるときは焦がさないこと。ここが１番のポイントです。焦げると苦味が出てしまいます。

※肉を煮込んでいるとき、煮汁が少なくなってきたら、水を少量差して加減してください。

●取材協力／食事処　新道
上尾市畔吉288
TEL.048-725-4644

桜の名所・丸山公園バーベキュー場の隣り。ランチタイム（月～土：11時30分～14時）にはＡランチ（まぐろ丼またはロースカツ定食）が735円、Ｂランチ（ミックスフライ定食）が1050円とお得！本場・関西風だしのうどんメニュー（天ぷらうどん735円、鍋焼きうどん1050円ほか）も人気です。各種宴会・法事45名様まで。カラオケ、送迎バスあり（10名様以上は無料サービス）。

（営業時間：11時30分～22時〈LO.21時〉、火曜日定休）

まだあるグルメあらかると!

上尾周辺には“こだわりの美味しい味”がたくさんあります。読者の皆さんにご紹介いたしますので、自薦他薦を問わず情報をお寄せください。

ご家族の晴れの日は 老舗の美味しい料理で

三代目 割烹 恵比寿亭

祝 端午の節句限定コース 4/1～5/31

Aコース4,800円（7品）
Bコース5,800円（8品）
Cコース6,800円（10品）
※全コース、節句椀・鯛の節句焼き付

三大サービス
（ご家族記念写真・お子様節句菓し・祝酒）

会席コースご予算に応じ4,000円より。
十四代他各種地酒取りそろえております。

●所／上尾市上町1-5-19　上尾駅東口徒歩3分　URL>> http://www.ebisutei.net/
●定休日／正月を除き無休　●TEL 771-0138　●1階はテーブル掘りごたつ150席、2階個室7室80名　●送迎バス有り（10名様以上送迎可）

ペットとともに過ごす 幸せな時間

ドッグカフェ Do Family（ドゥファミリー）

犬好きが集うドッグカフェDo Family。清潔な店内は、犬を連れたお客様同士が熱心にペットの話しに夢中になっている。自慢のナポリタンをはじめ日替わりランチ、カレーやサンドイッチなどおいしい料理を食べながらペットと楽しい時間が過ごせる。毎日違うケーキもオススメ。ペット用の料理もありペットも大満足。ペットのバースデーケーキもあり、ペットの誕生日会など家族でパーティーするのにもピッタリ。犬好きの方やペットを飼われている方必見のお店である。

●住所／上尾市小泉64-6　●TEL 781-6867
●営業時間／11:00～20:00　●駐車場 4台　●定休日／木曜日（祭日の場合は翌日休業）

ボリューム満点 笑顔満点

ステーキ居酒屋 RIO BRAVO（リオブラボー）

上尾市役所向かいマルマンホテル隣に昨年8月にオープンしたばかりのリオブラボー。提供している料理はどれもボリューム満点の本格ステーキやハンバーグが楽しめる。すべてが手作りでおいしさへのこだわりはハンパではない。4月の末日までは、2時間で全メニュー（上州牛除く）を食べ放題・飲み放題のキャペーンを実施中。なんとワインのボトルまで飲み放題。料金は男性3,500円、女性3,000円、小学生1,500円、子供5歳まで無料。ランチでは250gのステーキセットが1,000円の安さ。座敷で食べる一風変わった店内は小さな子供のいる家族連れでも安心。安さ満点、お腹いっぱいに自然とステ～キな笑顔がこぼれる。

●住所／上尾市本町1-1-5 遠山ビル106　●TEL 773-5528
●営業時間／11:00～14:30　17:00～23:30

正社員講師制進学塾
成績向上・資格取得

埼英スクール

文部科学省認定 英検・漢検・数検
合格者数18万人突破

君もスタートダッシュ！ まだ間に合います

春期講習会後期（4/1～5）

英語検定・漢字検定・数学検定
第1回検定試験対策授業 開講

『資格取得』する小･中学生急増中 ― 資格取得のメリット ―

1. 高校入試の調査書に検定級が記載され、内申アップが可能！
2. 高校入試において「合否判定」に加点する高等学校が急増中！
3. さらに上の級(飛び級)を目指すことで生徒自身の「チャレンジ精神」が育つ！

埼英スクールでは通常授業以外の時間に検定対策授業を行います。

※ 在校生は無料で参加できます。

開成・難関国・私立高校 合格 751名

開成・お茶の水・慶應女子・慶應志木・早稲田高等学院・早稲田実業・早稲田本庄・中大杉並・明大明治・立教新座・浦和明の星・豊島岡・海城・城北・巣鴨・城北埼玉・西武文理・獨協埼玉・淑徳与野・栄東・城西川越・その他

有名公立・私立高校 合格 4283名

浦和・浦和一女・大宮・川越・春日部・川越女子・市立浦和・熊谷・不動岡・越谷北・松山・熊谷女子・熊谷西・越ヶ谷・春日部東・大宮北・春日部女子・伊奈学園総合・浦和南・川口北・星野・春日部共栄・川越東・浦和実業・浦和学院・開智・日大豊山・日大豊山女子・東京農大三高・その他

無料 体験授業 実施中

入学時総費用より
10,000円免除!
※ 申込の際に「あぴお」を見たと伝えて下さい。
※ 有効期限：2005年4月28日（木）

公立高校「合格力」埼玉県内第１位 に選ばれました。 読売新聞社発行 Yomiuri Weekly 2004年4月18日号

埼英スクール ／進学教室 ～小学生・中学生・高校生・大学受験 他21校舎
上尾本部校 048-774-9389　上尾東口校 048-774-9148　西上尾校 048-726-5131
北上尾校 048-776-5077　桶川東口校 048-770-2235　桶川西口校 048-786-4444
東宮原本部校 048-669-0666　宮原校 048-651-7722　大学受験部 048-774-9146

サイエイ・インターナショナル ／英会話 ～幼児から大人まで 他７校舎
インター上尾校 048-772-0181　インター桶川校 048-789-2000

ホームページアドレス http://www.saiei.net

上尾商工会議所のパソコン教室
『クリック』が生まれ変わります!!

商工会議所のパソコン教室“クリック”が新しくなりました。今までの学校スタイルから、自分の好きな日・好きな時間・好きな時間数・好きなカリキュラム(※)だけ受講できるフリースタイルと生まれ変わり、「パソコンを勉強したくても決められた時間に行けない」という事がなくなりました。商工会議所会員事業所ならびに会員事業所にお勤めの方は入校金が免除になりますので、受講ください。

※教室開校日に限ります。

コースを決めましょう

基礎講座
- ウィンドウズ入門→キーボード入力練習
- はじめてのワード

- 中級　ワード
  - 上級ワード
  - 応用ワード
  - 検定試験（3級）
- 初級　エクセル
  - 中級　エクセル
  - 検定試験（3級）

単発講座
はがき・名刺
デジタルカメラ
スキャナと写真
差込印刷とラベル
インターネットとメール

他に検定試験1級、2級・ホームページ作成・パワーポイント・出張授業等

コース内容等についてのご質問は 776-8414まで。

授業料は月謝制となります

★入校金￥5,250（商工会議所会員は無料です）

		金額（円）	内消費税額
1回90分　×4回		10,500～	500
フリー	上限30回（1日2枠までを限定）	52,500～	2,500

※ 単発講座とホームページ作成は、月謝の他に、1回につき ￥525（25）授業料が加算されます。
※ インターネット使用料 1回につき ￥525（25）授業料が加算されます。
※テキスト代金別途。

★注）料金の（　）は含まれている消費税です

パソコンスクール
MOE
tel.048-776-8414

授業時間／平日 10：00～20：00　土曜日10：00～14：30
【毎水曜日・祝日・日曜日休校】上尾市宮本町3-2 スズコウビル2F
［委託・申込先］お電話の際に必ず『商工会議所クリック』と言ってください。

■ 求人情報

★ご希望の方は直接事業所にお問い合わせください。

事業所名（所在地）	職種	勤務時間	年齢	募集人員	申込先☎	その他
(有)上尾縫製（小敷谷）	パート ミシン外注	9:00～16:30	不問	若干名	725-4780	経験者優遇 応相談
(株)志田水産（栄町）	水産加工卸（切身箱詰作業・配送関係）	9:00～17:00 日祭休(残業有り)	55歳位迄	若干名	776-7848	パート 委細面談
サパークラブ プリマベーラ（上町）	接客（ホール）	20:00～24:00（応相談）	45歳位迄	若干名	773-6893(夜) 775-1990(昼)	委細面談
カンエツ興業(株)（伊奈町寿）	一般事務・経理	8:00～17:00（隔週土・日休）	20～36歳迄	2名	728-0583	経験者優遇 委細面談

■求人情報掲載申込先…上尾商工会議所　FAX.775-9090　TEL.773-3111

聖学院大学都市経営シンポジウムのお知らせ
これからの都市再生
―分権・協働のあり方を考える―

聖学院大学では、地域貢献として大きく枠組みを変えてきた都市自治体に求められる都市再生政策についてのシンポジウムを開催します。

日時／4月28日(木)午後5時～8時30分
会場／大宮ソニックシティ 小ホール
内容／基調講演「これからの都市像を問う－都市再生の視点から」
東京大学名誉教授　月尾嘉男
実践講演
「私の地域づくり、分権改革の実践」
早稲田大学公共経営大学院教授、
前三重県知事　北川正恭
パネルディスカッション「これからの都市再生－分権･協働のあり方」パネリスト：月尾嘉男、北川正恭、穂坂邦夫(志木市長)、田中栄治(NPO地域交流センター代表理事)、平修久(聖学院大学教授)コーディネータ：佐々木信夫(聖学院大学総合研究所客員教授、中央大学教授) 申込･お問合せ／氏名･郵便番号･住所･電話番号・職業をご記入の上、ハガキ、FAXまたはEメールにて「聖学院大学総合研究所シンポジウム係」までお申込みください。

〒362-8585上尾市戸崎1-1
TEL725-5524　FAX781-0421
http://www.seigakuin-univ.ac.jp/souken/

第8回「上尾将棋名人戦」6/26(日)開催
◆◆◆◆◆◆ ただいま参加申し込み受付中です ◆◆◆◆◆◆

■主催：彩の国上尾将棋連合会
■後援：上尾市・上尾市教育委員会・上尾市文化団体連合会
■日時：6月26日(日)9時30分～17時(受付開始:9時10分～)
■会場：中央公民館　講座室（上尾市文化センター4階）

彩の国上尾将棋連合会（深澤國昭会長）では、日本の伝統的な生活文化である将棋の普及と、幅広い年齢層の市民の皆様の“交流の場”を提供することを目的として、昨年に引き続き、今年も「第8回上尾将棋名人戦」を開催いたします。ぜひ、ご参加ください。

●対局方法　：A級(3段以上)、B級(2段～初段)、C級(1級以下)、J級(小・中学生)のクラス別トーナメント戦
●参加資格　：上尾市内在住または在勤の方、市内将棋クラブに所属している方
●参 加 費　：1,000円　●定　員：130名
●申込方法　：ハガキに住所・氏名・電話番号・希望クラスを明記のうえ、下記宛に郵送。5月27日(金)までにお申し込みください。
●申込・問合せ先：〒362-0059　上尾市平方4326-5
深澤國昭まで（電話：048-725-5208）

※女流棋士による指導対局を予定。優勝から第6位まで賞品贈呈(参加賞あり)。昼食は各自でご用意ください。

野菜セット販売!
いつでも場内開放中

●4月のご案内

日時	注文締切日	商品お渡日
第二	6日(水)	8日(金)
第三	14日(木)	16日(土)
第四	19日(火)	22日(金)

●メニュー・販売価格 メニュー内容は事務所にお電話ください。
1,500円 野菜8品 フルーツ2品 お楽しみ1品
1,000円 野菜5品 フルーツ1品
※ご注文はTEL･FAXで承ります。
商品は、上尾市場にてお受け取り下さい。(お渡し時間 9:00～12:00まで)
連絡先/上尾市場卸売協同組合 上尾市西門前271
TEL：774-0524（7:30～13:30）
FAX：774-0524（24時間OK）

60分間の奇跡 シミ取り
プラセンタ有効成分がすばやく浸透。
肌細胞を活性化し、メラニンの沈着を防ぎます。
シミに効果的！美白しながら、みずみずしくうるおう肌に。
シミ取り5ヶ所体験
¥2,500
◆シミ取り集中トリートメントコース 5回 35,000円
◆永久脱毛 3ヶ月フリーパス (Vライン･両ワキ)各30,000円
◆落ちないメイク眉･アイライン上下 30,000円～ (10名様限定)
今すぐお電話でご予約を!! 営業時間 AM10:00～PM8:00迄
クリニカルビューティー三井 ☎048-728-0858
〒362-0006埼玉県桶川市倉田2275

補聴器
世界の一流補聴器から最適な補聴器を
お気軽にご相談下さい
マツヰ
仲町 1-7-11
TEL 773-5100 FAX 771-1716
E-mail ha-info@matue.co.jp

お花教室 4月開講
始めてみませんか
フラワーデザイン
アレンジメント
毎週 火曜日 午前10時～
午後 2時～
6時～
単月
毎週 水曜日 午後2～4時
詳しくは、お店まで、お問い合せ下さい
Flower Bottle Jr.
花の店 ボニータ
上尾村 978-3 TEL 776-8739

1歳～未就学児
園児募集
入園のご案内
便利な駅前保育園 上尾駅東口徒歩1分
休園日：日曜日・祝祭日・年末年始(12月29日～1月4日)・盆休み
時　間：通常7:30～18:00延長21:00迄
保育案内
イベント開催
3月27日(日)
4月17日(日)
午前10:00～午前11:30
だれでも参加自由(無料)
予約も受付中!!
スマイルキッズ保育園
上尾市仲町1-1-2（ヨロズヤビル2F）
TEL.048-771-6105

韓国の幼児教育視察団
上尾いずみ幼稚園（上尾市355）吉沢次郎園長では今年も幼児教育視察団を派遣します。
団員は教員7名･理事1名･園長1名、3月26日～3月29日の間韓国の栗の花幼稚園と新智幼稚園など視察します。
団員の視察は今年で25回目、3才児の教育が行われるようになった様子、手作り教材を使った教育の仕方、クリスチャンの多い韓国の家庭でのしつけのことなど参考にしたいと吉沢園長は話しています。

上尾いずみ幼稚園
JACPAスポーツクラブ　学校法人 吉沢学園　園長 吉沢次郎
上尾市堤崎356-1　TEL:048-726-2476･048-725-2283

今、注目されています!!

商工会議所の検定試験

商工会議所の各種検定試験の平成17年度日程が決まりました。あなた自身の自己啓発、キャリアアップに、そして企業の発展に…。商工会議所の検定試験にチャレンジしてみませんか?

平成17年度　上尾商工会議所検定試験施行案内

科目		試験日	受付期間	受験料(消費税込)	試験会場	申込方法
珠算	第174回	6/26(日)	5/18(水)～5/20(金)	1級 2,040円 2級 1,530円 3級 1,330円 4級～6級920円 7級～10級820円	商工会議所会議室	商工会議所窓口まで
	第175回	10/23(日)	9/20(火)～9/22(木)			
	第176回	H.18.2/12(日)	1/4(水)～1/6(金)			
暗算	第82回	6/26(日)	5/18(水)～5/20(金)	1級～10級 820円		
	第83回	10/23(日)	9/20(火)～9/22(木)			
	第84回	H.18.2/12(日)	1/4(水)～1/6(金)			
段位	第84回	6/26(日)	5/18(水)～5/20(金)	2,550円		
	第85回	10/23(日)	9/20(火)～9/22(木)			
	第86回	H.18.2/12(日)	1/4(水)～1/6(金)			
簿記	第110回	6/12(日)	4/25(月)～5/2(月)	1級7,140円 2級4,080円 3級2,040円 4級1,530円	県立上尾高等学校	商工会議所窓口まで ※申込書は当所ホームページでダウンロードできます。
	第111回	11/20(日)	10/11(火)～10/17(月)			
	第112回	H.18.2/26(日) (第112回1級は行いません)	1/10(火)～1/16(月)			
日本語文書処理技能	3級	7/24(日)	6/8(水)～6/10(金)	6,120円	パソコンスクールMOE	商工会議所窓口まで
		H.18.3/19(日)	2/1(水)～2/3(金)			
ビジネスコンピューティング	3級	8/28(日)	7/4(月)～7/6(水)	6,120円		
		H.18.2/19(日)	12/14(水)～12/16(金)			
福祉住環境コーディネーター	第14回	7/10(日)	4/26(火)～5/27(金)	2級 6,300円 3級 4,200円	県立上尾高等学校	専用申込センター迄 電話又は 専用ホームページで受付 (TEL：03-3283-7733) (http://www.kentei.org/hukushi/index.html)
	第15回	11/27(日)	9/13(火)～10/14(金)			
カラーコーディネーター	第18回	6/19(日) (第18回1級は行いません)	4/5(火)～5/6(金)	1級 9,180円 2級 7,140円 3級 5,100円	商工会議所会議室	専用申込センター迄 電話又は 専用ホームページで受付 (TEL：03-3989-0777) (http://www.kentei.org/index.html)
	第19回	12/4(日)	9/20(火)～10/21(金)			

※DCプランナー検定は、申込用紙配布のみ。

■各種目1級受験者は、写真一枚（最近1年以内に撮影した上半身、正面脱帽、横3.5cm、縦4.5cmのもの）を受付時に提出してください。
■試験時には、本人確認のため、身分証明書［運転免許証や旅券（パスポート）、住民基本台帳カード、社員証、学生証など。ない場合は、住民票や健康保険証など］をご持参ください。（ただし、小学生は除く）
■商工会議所窓口受付時間　8：30～17：00
■申込書の請求（珠算・暗算・段位・簿記・DCプランナー）は、当所検定担当者宛に検定名・必要部数を明記 して、返信用封筒（宛名記入・切手貼付）を同封の上、お送りください。

今年度から上尾商工会議所でも
- カラーコーディネーター（東商）
- 日本語文書処理技能
- ビジネスコンピューティング

検定試験を行います。

カラーコーディネーターって?…

社会にマスコミに、ITに、店やウィンドウに、私たちを取り巻くすべての場所に今や色彩が満ち溢れています。色彩は絶えず見えて、語りかけます。そして色彩をコントロールし、管理するのがカラーコーディネーターです。どんな色が好まれるのか? 対象の条件に目的に、もっとも適合する色とは? 商品のもつ色彩的特性は?快適な行動空間を演出できる色は? 現代が抱える色彩の問題すべてに答えられる人。色をつくる、見せる、演出して、色彩の魅力を引き出す人。それがカラーコーディネーターです。あなたもカラーコーディネーターの能力を身に付け、自分の感覚を仕事に生活に活かしましょう。※次回受付期間は、4月5日～5月6日です。

日本語文書処理技能（日商文書技能）とは…

ビジネス実務の現場で通用する文書をパソコンで作成するためには、パソコン等のソフトの操作方法や操作手順だけではなく、相手や状況などに応じて必要な情報を素早く的確に伝える能力が必要です。パソコンをビジネスツールとして使いこなし、簡潔で、説得力のある質の高いビジネス文書を作成できる人は、オフィスの重要な戦力として高い評価を得ています。

ビジネスコンピューティング

企業で即戦力となる人材を育成することを目的とし、ビジネス実務に直結したパソコンを活用する能力やIT社会とビジネスに関する知識、コンピュータの利用やデータ処理に関する知識など、ITに関連した知識を問う実践的な内容となっています。コンピュータのアプリケーションソフトの種類やバージョンに左右されないビジネス実務能力が身につきます。

2005あげおのイベント 日程決まる!

☆上尾夏まつり
7月16日（土）・17日（日）
17日（日）は中山道を中心に歩行者天国となり、神輿連御等が行われる予定です。

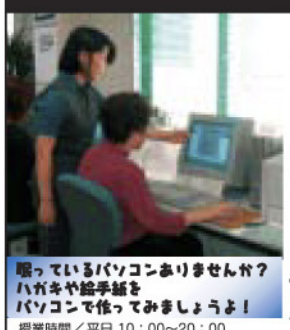
☆第11回あげお花火大会
7月30日（土）
年々華やかさを増す花火大会、今年もリバーサイドフェニックスゴルフクラブ（荒川河川敷）で開催予定です。雨天の場合は8月6日（土）に順延。

☆あげお祭り・工業フェア・上尾アグリフェスタ
11月12日(土)・13日(日)
市民体育館及びゆりが丘公園にて3つのイベントを合同開催します。

☆上尾シティマラソン
11月20日（日）

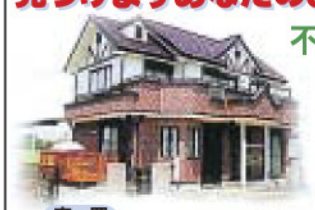
TOKIO MARINE NICHIDO
あなたには、あなたの、自動車保険を。
カーライフ対応型 自動車保険
ナビ
【個人情報漏えい保険のお問い合せ先】
東京海上日動火災保険株式会社 埼玉支店 上尾支社
上尾市愛宕1-16-8 レーベンビル3階　TEL:048-775-3375

名誉総裁最高賞
極品カステーラ 大一品
菓匠 つくも
TEL775-7805　FAX775-7805
ホームページアドレス http://www2.tba.t-com.ne.jp/tsukumo

上尾東口駅前徒歩1分（はじめはみんな初心者です）
50歳からのパソコン教室
★日本商工会議所認定校《検定試験会場》 P有
さあー！今年こそ！
日本商工会議所の検定資格を取るぞぉー！
Word・Excel
★履歴書の一行を決めるのは貴方です
★教室がそのまま試験会場になります

開校14周年
ありがとう
キャンペーン実施中！
★安心五箇条
1. マンツーマン方式。
2. 都合の良い時間を予約。
3. 上尾で14年目の実績。
4. 持ち込みOK。
5. 使用料や設備費は一切なし。
眠っているパソコンありませんか？
ハガキや絵手紙を
パソコンで作ってみましょうよ！
先着20名様 入校金 ¥0
月謝 ¥10,000－（90分×4回）
無料体験 いつでもお気軽にどうぞ
授業時間／平日 10：00～20：00
土曜 10：00～14：30 【毎水曜日・祝日・日曜日休校】
上尾市宮本町3－2 スズコウビル2F
至大宮 上尾 至桶川 丸広
パソコンスクールMOE
パソコンスクールMOE ☎048-776-8414

ご不要のつり具をお売りください
へら竿、船竿、磯竿、渓流竿、リール、その他釣り道具、高価買取いたします。
上尾市内、出張買取いたします。
秘密厳守

TEL.048(721)4170 FAX.048(721)1681
http://www.izu38.com
埼玉県公安委員会431320007477
中古釣具専門店 いずみや（酒屋）木曜日定休
上尾市瓦葺2716尾山台団地 4-5-110

見つけますあなたのお住まい。
不動産全般
不動産
仲介
税制
設計
売買
賃貸
相続
増改築


誠実に真心で奉仕する、住まいの……
(有)日通ハウジング
☎(048)772-0588
URL:http://www.nittsuhousing.co.jp/
●木曜定休 ●埼玉県上尾市浅間台4-12-2

Information
Bel ange Bridal Fair
BEL ANGE
ウェディングデート
ブライダル試食会
今回、2004年ベルアンジュ上尾の人気No.1折衷コース（¥12,243）を用意いたしました。
是非この機会におふたりでベルアンジュ上尾の味をおためしください。
4/10 SUN 11:00-12:30 13:30-15:00
予約制（20組様限定）
おひとり様 ¥2,000
※完全前日までにご予約を
東武ウエディングスクエア
ベルアンジュ上尾
〒362-0036 埼玉県上尾市宮本町2-1アリコベールサロン館3F
ご予約・お問い合わせは TEL.048-775-8111
http://www.belange.jp/ageo/

紳士服専門店 メンズ創庫
店じまい売りつくし
レジにて半額
メンズ創庫伊奈町店は皆様のご支援に依りましてオープン後7年目を向える事が出来ました。
只今改装を予定して大処分市を開催中です。
ぜひこの機会をご利用下さいます様、心からご来店をお待ち申し上げます。
例えば
当店通常価格(税込) レジにて半額(税込)
●スーツ ¥19,000 → ¥9,500
●ジャケット ¥15,600 → ¥7,800
●スラックス ¥5,300 → ¥2,650
●コート ¥21,000 → ¥10,500
●ワイシャツ ¥2,000 → ¥1,000
●ネクタイ ¥2,000 → ¥1,000
※有名ブランドスーツは、当店通常価格の20%off

北足立郡伊奈町栄1-64 TEL:048-723-4129
営業時間／10時～18時　定休日／毎週水曜日

上尾福祉施

上尾市内の福祉施設では、施設利用
創作品や製品（クッキー・煎餅
今回は、一般の方でも製品が購入できる

知的障害者更正施設
あげお

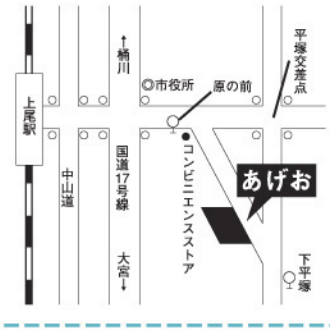
入所により、陶芸、織物、農作業、ぼかしの製造などを通して指導訓練を行なう施設です。昨年は、イトーヨーカ堂での障害者作品まつりや丸広百貨店での障害者作品展示即売会などに参加しました。

〔主な販売品目〕

・さをり織りエプロン（2000円より）着こなしを重視したエプロンです。他にさをり織りコースター（1枚100円）やティーマット（1枚350円）もあります。
・うずまき模様植木鉢（600円より）
鉢・皿（100円～）や取っ手付き小鉢（400円）、箸置き（50円）もあります。

住所：上尾市大字平塚820
電話：771-0537
FAX：771-0593
交通：JR上尾駅東口からバス伊奈町役場・ガンセンター行き「原の前」下車徒歩3分

※必ず電話連絡の上、お出掛けください。



知的障害者通所授産施設
大石作業所

通所により、組立、紙加工、園芸、パン・クッキー製造、環境整備などを通して指導訓練を行ないながら、自立と社会経済活動への参加に向けて活動しています。

〔主な販売品目〕

・アインのパン・クッキー
チーズパン、メロンパン、レーズンパン他（105円より）、バタークッキー、アーモンドクッキー、ごまクッキー他（315円）その他、自家製酵母食パン（420円）やキウイフルーツ、各種野菜を季節により販売しています。

住所：上尾市藤波1-209-2
電話：787-4747
FAX：787-4494
交通：JR桶川駅西口からバス川越行き「日出谷」下車徒歩10分

※必ず電話連絡の上、お出掛けください。

知的障害者通所授産施設
ぷちとまと

雇用されることが困難な18歳以上の知的障害者が、通所により作業などを通じて自立できるように職業や生活指導を行なう施設です。

〔主な販売品目〕

・パン・クッキー（100円より）
菓子パンを中心に50種類以上のパン・クッキーを販売しています。
・トマト水耕栽培（200円より）
ミニトマト、大玉トマト（サンロード、千果、桃太郎）を栽培しています。その他にも、路地物野菜も栽培販売しています。

住所：上尾市上911-3
電話：770-0808
FAX：770-0807
交通：JR高崎線「桶川駅東口」下車徒歩25分

※必ず電話連絡の上、お出掛けください。

上尾市福祉作業所
かしの木園

当作業所は、現在心身に障害がある18歳以上の園生が29名利用しています。作業（労働）や余暇活動など様々な活動を通して「自立」を目指し、社会参加を進めています。

〔主な販売品目〕

・かしの木麺　乾麺（うどん・そば）
この麺は、企業実習先の「臼田製麺（株）」にて製造しました。うどん・そば各150円。得々パックはうどんとそば7袋で1,000円です。
・陶芸品（コーヒーカップ、ぐい呑み他）は、栃木県益子町から購入しています。

住所：上尾市大字平塚724
電話：776-2260
FAX：772-8647
交通：JR上尾駅東口からバス伊奈町役場行き「北の下」下車徒歩3分

※必ず電話連絡の上、お出掛けください。

心身障害者地域デイケア施設
グローブ

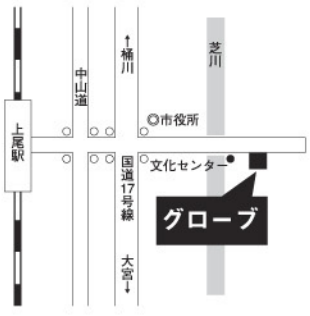
通所により、タオルの縫製加工、フラワーボトル、セッケンデコパージュ等の加工などを通して指導訓練を行なう施設です。規格外になったホテルのタオルを雑巾・マット類・お手拭きタオル・赤ちゃんグッズなどに縫製します。

〔主な販売品目〕

・足拭きタオル（600円より）
キッチン用、トイレ用、ペーパーホルダー（300円）他
・ねんねマット（1500円より）
赤ちゃんのおくるみに、お昼マットに、アクセントラグにどうぞ。

住所：上尾市上尾村字二ツ宮前947-1　東京電力(株)埼玉支店内3階
電話：779-3621
FAX：779-3622
交通：JR上尾駅東口徒歩25分

※必ず電話連絡の上、お出掛けください。



市内設特集

者の就労支援の一環として手作りの
他）を生産・販売しています。
施設と取り扱っている製品をご紹介します。

知的障害者通所授産施設
上平作業所

主に上尾市在住の知的障害者80名の方々が煎餅、饅頭、花卉栽培、農作業、その他の下請け仕事をしながら、自立と社会経済活動への参加に向けて地域で活動しています。

〔主な販売品目〕

・手作り田舎まんじゅう（3個入315円税込）
どこか懐かしい素朴な味が自慢です。
・手作りこんにゃく（1枚157円税込）
秩父のこんにゃく精粉を使用しています。
・手焼き煎餅『彩の五童』（189~367円）
素材の旨味を活かすために合成調味料や防腐剤を使用していません。

住所：上尾市大字菅谷49-1
電話：777-2611
FAX：777-2613
交通：JR上尾駅東口からバス平塚行き「平塚」下車徒歩3分

※必ず電話連絡の上、お出掛けください。

知的障害者通所授産施設
労働と教育の場「雑草（あらくさ）」

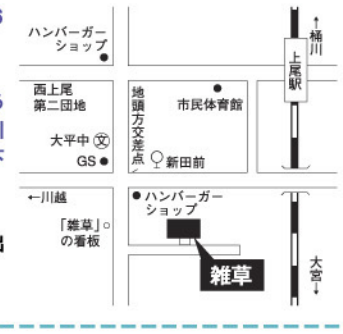
当施設では、月曜日から金曜日まで上尾市をはじめ近隣から31名の方が通所してきます。作業は、アルミ缶・牛乳パックのリサイクル、パン・ケーキ・クッキーの製造販売、さをり織りなどを行っています。

〔主な販売品目〕

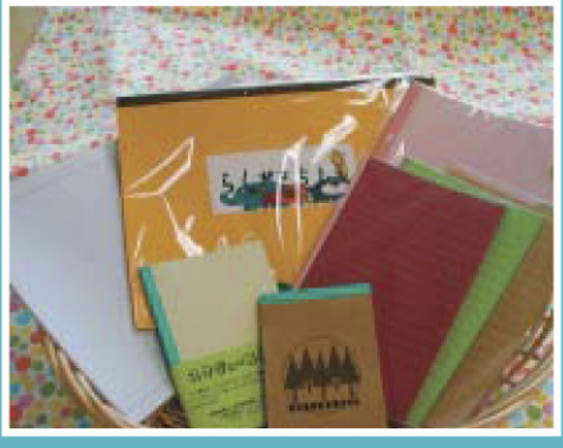
・パン・ケーキ・クッキー
各イベントや市役所への出張販売や保健所・老健施設等への訪問販売も行っています。
・さをり織り
マフラー・マット・衣類など利用者の織った布をボランティアの方が縫製し製品にして販売します。

住所：上尾市地頭方438-6
電話：726-5720
FAX：726-7177
交通：JR上尾駅西口からバス 埼玉医大経由川越行き「新田前」下車徒歩10分

※必ず電話連絡の上、お出掛けください。



精神障害者通所授産施設
グリーンドア



通所により、相当程度の作業能力を有する者に、施設設備を利用して訓練を行い、就労による社会参加と自立を促進する施設です。現在は、「清掃」、「印刷」、「調理」の3班に分れて活動しています。

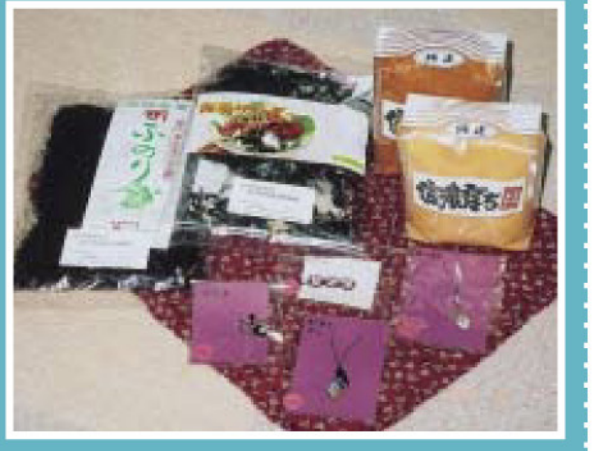
〔主な販売品目〕

・仕出し弁当（幕の内弁当500円~）コンビニとは一味違う、オシャレで可愛い手作りお弁当。
・一筆箋、いろは短冊、便箋、おりがみ封筒、メモ帳、らくがき帳他グリーンドア内では常時品物をご用意しています。また、市役所にて月1回販売（印刷製品、お弁当）しています。

住所：上尾市緑丘2-2-27 2階
電話：778-3532
FAX：778-3533
交通：JR北上尾駅下車徒歩10分

※必ず電話連絡の上、お出掛けください。

精神障害者小規模作業所
ハート倶楽部・上尾



在宅の精神障害者が作業活動を通じ、対人関係や生活意欲の向上を図りながら、より良い社会参加を目指す施設です。

〔主な販売品目〕

・七宝焼アクセサリー
手作り携帯ストラップ500円、イヤリング・ピアス800円、ブローチ650円。
・信濃みそ（1kg600円）
白こし・白こうじ・赤こし・赤こうじの4種類。無添加みそです。
・にこにこせっけん（150円）
洗濯やお風呂洗いにぜひどうぞ。

住所：上尾市浅間台3-3-6
電話：772-3522
（FAX兼用）
交通：JR北上尾駅西口徒歩7分

※必ず電話連絡の上、お出掛けください。

精神障害者小規模作業所
ラテール

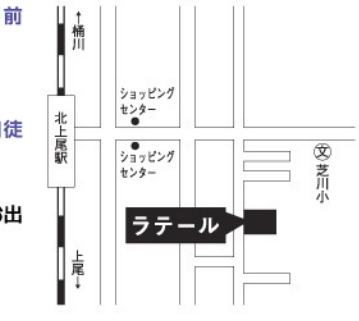
ハート倶楽部同様、在宅の精神障害者が作業活動を通じ、対人関係や生活意欲の向上を図りながら、社会復帰を促進する施設です。

〔主な販売品目〕

・消臭アニマル（大500円・小300円）
消臭毛糸で作ったボンボンの人形です。
・陶芸品（100円より）
はしおき・ボタン・小物等
上記商品は毎月1回市役所ロビーや各地域イベント（イトーヨーカ堂・丸広百貨店での障害者作品展示即売会）などでも購入できます。

住所：上尾市大字西門前141-5
電話：771-8535
（FAX兼用）
交通：JR北上尾駅東口徒歩8分

※必ず電話連絡の上、お出掛けください。



ふるさと自慢

大谷泰久さん(66)
上尾市小泉在住
サンベル工材(株)
代表取締役
山口県防府市出身

高校を卒業するまで、私が少年時代を過ごした防府市は、山口県のほぼ中央、瀬戸内海に面した交通の要衝として発展した歴史ある街です。ＪＲ防府駅を起点に、市内北部は「防府天満宮」の門前町として商業が栄え、南部は毛利藩時代からの塩田跡地に企業誘致が進められ、県内有数の産業都市に成長しました。漂泊の俳人・種田山頭火（1882～1940年）の故郷としても知られ、生家跡のほか、市内一円に76基の句碑が建てられています。NHK大河ドラマ「毛利元就」が放映され、ゆかりの地である「毛利氏庭園」も脚光を浴びました。春にはツツジのじゅうたんが広がる大平山や、後白河法皇ゆかりの阿弥陀寺など、見どころ満載です。

改めて振り返ると、われながら波乱万丈の少年時代でした。父が製糸会社の支店長として赴任していた広島で、3人兄弟の長男として誕生。まるで原爆投下から逃れるかのように、父の転任とともに一家で満州へ渡りました。終戦の翌年、父は37歳で病死。父の遺骨を胸に抱き、佐世保に引き上げたのは小学1年生のとき。弟は4歳、妹はまだ2歳でした。防府市警固町にある父の実家に身を寄せたものの、幼い子供3人を抱えて、母はさぞかし大変だったと思います。その母もまた、私が小学5年生のとき、33歳の若さで病死しました。祖父母は大変厳格で、長男の忘れ形見といっても、私は"いい働き手"の1人。子供でも仕事はいくらでもあります。当時は田畑が3反ほどあり、田植えや草むしり、肥えがけまで、農作業はひと通りやらされました(笑)。早朝に起こされて、家の回りの掃除と、家中の廊下を雑巾がけするのが私の日課です。そんな毎日でしたから、正月は一番の楽しみ。三が日だけは家の手伝いから開放されるんです。祖母の躾で役に立ったのは、習字と算盤かな。中学時代は書道部に入って賞状もたくさんもらいましたし、算盤も3級まで取りました。本当は野球部に入りたかったんですけどね(笑)。いろいろありましたが、親代わりとなって私たち兄弟を育ててくれた叔父夫婦には感謝しています。

高校を卒業して、岡山のカバヤ食品に1年間勤めた後、鐘紡系列の建築会社に入社し広島へ。やがて東京へ転勤となり、結婚後、1969年に30歳で独立して南浦和に自宅兼事務所を開設。上尾市浅間台に本社を構えて、もう28年になります。現在は、上尾西ロータリークラブ幹事のほか、埼玉県防水工事業協同組合理事長を拝命し、先輩諸氏から学ぶことも多く、多忙ながら充実した毎日を過ごしています。

◀1916年(大正5年)に完成した「毛利氏庭園」。旧藩主毛利氏の庭園で面積は約2万5千坪。邸宅の一部は「毛利博物館」として毛利元就ゆかりの宝物が展示されています。

▲学問の神様・菅原道真公を祀った「防府天満宮」は、京都・北野、福岡・太宰府とともに日本三天神の1つ。道真公が九州で亡くなった翌年、904年に日本で最初の天満宮として創建されました

水野靖夫先生の 目からウロコの 日本語講座

【「売る」と「買う」】

「売る」と「買う」は対義語です。「売」の旧字体は「賣」です。「賣」「買」はいずれも「貝」を含んでいます。「貝」は、昔お金の代わりに用いられたので、これを含む漢字は、みな「売り買い」に関係があります。「売り買い」と言えば、まず思い浮かべるのは物の売買、次はサービスの売買でしょう。

しかし「売り買い」は物やサービスばかりではありません。ケンカも売り買いをします。「売られたケンカは、買わねば男が廃る」などと言います。「売り言葉に買い言葉」という表現もあります。しかしこれは金銭による商取引ではありません。

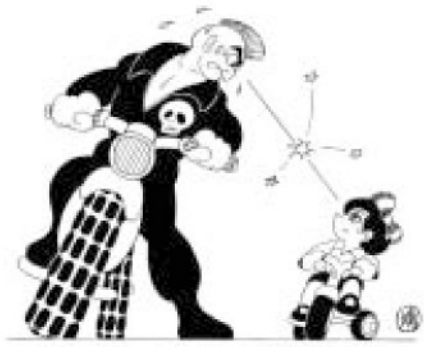
同じように見えて「売り買い」で意味が違うものもあります。「男を売る」というと、評判を高めるというような良い意味で、一心太助や清水次郎長などを思い浮かべますが、「女を買う」では好ましくない意味になってしまいます。

「顰蹙・恨みを買う」とは言いますが、「顰蹙・恨みを売る」とは言いません。また「腕・努力を買う」とは言いますが、これを「売る」とは言いません。つまり「買い」一方なのです。

逆に「売り」だけという表現もあります。「顔・名・恩」は「売る」とは言っても、「買う」とは言いません。「媚・国を売る」とは言いますが、これも「買う」とは言いません。英語"sell"にも、日本語と同じく「国を売る」という意味で"sell one's country"という表現があります。

雑誌『文芸春秋』で、元Ｉ商事の中国総代表のFという人が「日本人が中国と本気で付き合おうと思ったら、むしろ中華世界の一員になる覚悟が必要……。その中国人を使っていこうと思ったら、こちらが中国人にならなきゃ」と発言していました。逆だと思います。「むしろ日本は脅しや騙しが通じない手強い相手と思わせるように毅然と振舞う覚悟が必要……。日本人になりきった方が得だと中国人に思わせなきゃ」というべきだと思います。現に日本語を話せる方が得だと考え、日本語を熱心に勉強している中国人は数多くいます。

Fのような人を媚中派といいます。つまり中国に「媚を売っている」のです。商社は、商品やサービスを売るものとばかり思っていたら、「媚まで売る」ようです。商人は目先の利益が最優先とはいえ、そのうち「国を売る」ことにならねばよいが、と心配になります。



ケンカを「売る」「買う」

フレッシュあげおの
会社訪問

ロケット、自動車、家電製品etc. 各種関連部品を設計・加工
他社にないメリットの創造をめざして　福田製作所

▲社名看板はアクリル＆強化ガラスによる特製品。伸びゆくモミの木は同社を象徴する存在。毎年、クリスマスにはイルミネーションで飾り付けられます

▶上尾商工会議所の企業研究会では、会長経験者として活動をもり立てている福田社長。若い仲間たちのよき兄貴分といった存在です

今年2月26日、1年3カ月のブランクを破り、打ち上げに成功したH2Aロケット7号機のニュースはまだ記憶に新しいところです。そのH2Aの第1号機開発の段階から、関連部品の加工・製造に携わっているのが、今回訪問した福田製作所です。1982年に会社設立したときは、代表取締役・福田利明さんはまだ大学生だったとか。若い感性と行動力で新たな可能性を切り拓く福田社長に、お話をうかがいました。

やりたいことをやれる幸せ 最終的には人間関係が重要

田中　まずは、H2A7号機の打ち上げ成功、おめでとうございます！

福田　6号機の失敗から、ずいぶん時間が空きましたからね。正直ほっとしました（笑）。当社では、宇宙航空研究開発機構の前身、宇宙開発事業団が開発計画を立ち上げたときから、打ち上げ用の燃焼系関連部品を取り扱ってきました。不具合があったのは別の部分ですが、国家予算を使っての一大プロジェクトですからね、成功してうれしいですよ。

田中　それにしても、ロケット用の部品を提供している会社が上尾市内にあるなんて、すごいですね！

福田　宇宙航空分野には大手から下請企業まで、何百、何千という会社が関わっていますから、なにも特別なことではありませんよ。大学で電子工学を専攻し、「他所ではできない仕事をしてみたい」と考えていたとき、当時開発に携わっていた日産の宇宙航空事業部を紹介されたんです。運がよかったんだと思います。

田中　現在は日産からIHIエアロスペースへ取扱窓口が切り替わったそうですが、継続して部品加工に携わっていられるのは、御社の技術力が信頼されているからこそ、ですね。

福田　技術レベルを向上するために、毎年のように設備投資していますが、最終的には、やはり人間関係が重要なんですね。お客様の立場に立って、どれだけものを考えられるか。今や、技術分野も提案型営業の時代。「他社にないメリットをいかに創造するか」が大きな課題となっています。

▶0.25ミリのワイヤーに放電しながらカット加工する「ワイヤーカット」。CADによる三次元設計も装備され、まるで科学実験のラボのよう…

ぬるま湯に甘んじるか リスクを恐れず勝負するか

田中　ロケットや航空機のほかにも、多彩な分野の関連部品を取り扱っていらっしゃるんですね。

福田　自動車関連部品では、ニスモ（ニッサン・モータースポーツ・インターナショナル）が開発するGT（高性能レース仕様車）のギア関連部品を製造しています。

田中　GTというと、市販車を改造したレースですよね。

福田　昨シーズンの全日本GT選手権では日産のスカイラインGT－Rが優勝したんですよ。今シーズンから大会名が「SUPER GT」に変わり、スカイラインに代わってフェアレディZが参戦します。

田中　御社の製造する関連部品が、夢とロマンあふれるプロジェクトを支えている。なんだか、ワクワクしてきました。

福田　起業には大きなリスクが伴います。借金を背負って、失敗すればすべて失うのですから。でも、シンドイからこそ、達成感も得られる。今日できることを一生懸命やるだけです。仕事も遊びも、中途半端は嫌いなんです（笑）。現在、今年中の取得をめざしてISO9001認証への準備に取り組んでいますが、今後は社内だけでなく、地域との関わりも大切に、ご支援いただいたみなさんに恩返しできればと考えています。

▲1台数千万もするという最新設備が並ぶ工場内。性能はもちろん、静音性も高く環境にもやさしい

■有限会社　福田製作所
上尾市平方領領家750
TEL.048-725-1448
■聞き手／田中美帆さん（フレッシュあげお）

今月のおすすめの一冊

【私がおすすめします／内河社長】

インサイド ブックス
上尾市大谷本郷719-1
☎048・726・0308

単行本80万部以上のベストセラーコミックス「メスよ輝け!!」を本格医療小説にした本で、肝臓移植をめぐる壮絶な人間ドラマとなっています。著者である現役医師が、医療界の病巣にメスを入れ、迫真の筆致で綴られています。

●タイトル／孤高のメス
— 外科医 当麻鉄彦 —（上）（下）
●著者／大鐘稔彦
●発行所／栄光出版社

4月の無料相談会
日 時:平成17年4月17日（日）
場 所:丸広百貨店（上尾店）6階 午後1時～6時
●遺言・遺言執行 ●相続（遺産分割協議書）
●任意後見・成年後見（財産管理・契約代理）
●離婚（離婚協議書） ●交通事故（示談協議書）
●クーリングオフ・契約解除 ●内容証明郵便
●債権・債務 ●告訴・告発状 ●外国人の在留、帰化
●会社設立 ●建設業許可 ●宅建業免許
●その他日常生活の困りごと
※無料相談会は毎月1回、日曜日に行っています。
次回の相談会は5月15日（日）
〈行政書士による無料相談会です。お気軽にご相談ください〉
鈴木 紘治 埼玉県上尾市浅間台3-21-6 TEL：048-772-7864
大木　正 埼玉県桶川市大字加納69 TEL：048-774-5389
星　和彦 埼玉県上尾市小泉731-14 TEL：048-726-1107
関口 恭史 埼玉県上尾市愛宕3-4-17 TEL：048-777-2662

見て見て！ホームページ!!　イーベルーガ ドットコム
e-beluga.com
インターネットショップ ベルーガ OPEN!
食品アレルギーの方、アトピーの方、若さを保ちたい方、そして元気になりたい方の食品を販売します。
特別企画 5組の方が抽選で モニターになれます！
無料で、玉子・牛乳（送料込で8000円分）をご提供します!!
●応募資格
・本人又は家族の方が食品アレルギーでお困りの方！
・当店のアンケートにお答えできる方！
上記の内容にあてはまる方　2名以上のグループを1組とします。<家族を除く>
尚、アレルギー反応が重症の方はご遠慮ください。
お友達と
●応募方法
①e-mailで「モニター応募」と住所・氏名・年令・TELを4月10日までにメールしてください。<2名以上>
②もしくはハガキに①の内容をお書きの上4/10までに投函してください。
メールはinfo@e-beluga.comお待ちしてます！！
●発表
4月15日、当選者の方にはe-mail又はTELにてお知らせします。
上尾市本町2-13-8 TEL.774-5619
スーパーマーケットABC内（吉田）
セーフティフーズ ベルーガ

県内トップクラスの会社で正社員登用あり!!
Ⓐ固定取引先担当（男・女）
【資格】30歳位迄、短大卒以上
※要普免　未経験者歓迎
【時間】8:30～17:00（多少残業有り）
【給与】20万円～25万円（固定給）
【勤務地】上尾市原市
Ⓑ品質管理・製造技術・営業
【資格】30歳位迄、高専卒以上
【時間】8:00～17:00（多少残業有り）
【給与】24万円（別途手当有り）
【勤務地】東松山市（古凍交差点付近）
【休日】週休2日制（会社カレンダー）
【待遇】各種保険完備、制服貸与
交通費支給、マイカー通勤OK!
★★ココが違います!!★★
▶正社員登用します！ ▶研修制度で完全バックアップ
▶営業経験は問いません ▶女性の方も一切ハンデなし
▶新規開拓不要
応募／電話連絡の上、当社（宮原駅東口徒歩3分）迄、履歴書（写貼）＆職務経歴書持参下さい。
※Eメールでのご応募もお待ちしています。
E-mail human-v@iris.ocn.ne.jp
URL http://www15.ocn.ne.jp/~humanv/
教育研修・人材派遣・業務請負
(株)ヒューマン・ベンチャー
さいたま市北区宮原町2-17-9 大雅ビル3F
☎048-664-1661

「来店はしたくない」というお客様
県内無料で出張致します
カツラ専門
フケ、カユミ、脱毛症、薄毛、禿げ頭病、円形脱毛症、キズ、ヤケド等でお悩みの方は
契約の専門カウンセラーが頭皮、頭髪の健康管理とウィッグの知識をアドバイスさせていただきます。
ウィッグの特徴
①DX人工皮膚は取引先の特殊技術が開発した特殊実用新案の製品です。
②ツーペ、前頭、部分の生え際に特殊人工皮膚を使用しています。
③製品はすべて100%ヒューマンヘア（人毛）を使用しています。
相談無料　お気軽にどうぞ
創業36年 タカハシ整髪
☎048(721)3290
上尾市原市733番地（原市街道沿い）
定休日／月曜日・火曜日

① 羽貫 建築条件なし売地 1,579万円
●建築条件なし、南西6M公道、整形地
●本下水、区画整理完了済、ゆとりの45坪
駅歩10分

物件概要
■交通/ニューシャトル鉄羽貫駅徒歩10分 ■土地/149.19（45.12坪） ■地目/宅地（現況更地）
■用途/第1種住居地域 ■建ぺい率/60% ■容積率/200% ■所在/北足立郡伊奈町寿1丁目（専任媒介）

② 内宿 建築条件なし売地 2,680万円
●本下水、建築条件なし（2分割相談）
●南6M・東8M角地、区画整理地内
土地104坪

物件概要
■交通/ニューシャトル線内宿駅徒歩16分 ■土地/345.00（104.36坪） ■地目/田（現況更地）
■用途/工業地域 ■建ぺい率/60% ■容積率/200% ■所在/北足立郡伊奈町小針新宿（専任媒介）
カンエツ興業 株式会社
埼玉県知事免許(9)第6646号　伊奈町寿2丁目106番地
0120-705-511
TEL:048-728-0583　FAX:048-728-7888

ロータリーの窓

～上尾北ロータリークラブ～
ラオス ロンオー村小学校図書箱を訪ねて

私たち上尾北ロータリークラブでは、2001年より大石・上平地区区長会の協賛をいただき、この地域の皆様のご協力により毎年“書き損じハガキの回収”を行い、その資金を図書箱に託し、シャンテ国際ボランティア会のネットワークによってラオスの小学校に届けてきました。

そして今年の1月8日～13日の日程で、大國会長をはじめ8名の参加者で国際ロータリー100周年の記念事業を兼ねて『ラオス図書箱配布状況モニタリングツアー』を挙行しました。成田からバンコク経由でラオスの首都ビエンチャンに入り、翌日国内線で2時間、降り立った所は世界遺産に登録されている“悠久の世界”ルアンパバンでした。メコンの流れと共に時間がゆったり流れ、ヨーロッパ人に人気のある東洋の神秘が残っている街並みでした。乾期のため、埃っぽい樹林の坂道を上がって行くと山の斜面を切土したグランドの上に白い平屋の校舎、ロンオー村小学校が現れました。日本から5000km、3日目の到着です。子供たちと村人の熱烈な歓迎を受けました。「サバイリー」、「サバイリー」とあちこちから聞こえてくる挨拶の言葉。私たちもお互いに声を掛け合い、握手しながら校舎へ入りました。校長先生から学校の説明があり、1年生から5年生まで135人の生徒数で、授業は週5日制、薄暗い教室には粗末な机と椅子、黒板のみで絶対的に教材が不足しているようでした。そして図書箱の利用状況の確認です。事務室兼図書室となっており多少使い難そうです。1箱90冊入りの移動図書箱は棚にしっかり納まっており、手垢の付いている本を見てほっとしました。同時に図書箱に“Ageo North Rotary Club”の印章を見つけ安心しました。その後2班に分かれ団員による歯磨きの講習や日本伝承の華紙による花作りを行いました。最後に校庭で鯉幟をバックに記念撮影を行い、別れの時も「サバイリー」の声に見送られ、またたく間の国際交流体験でした。今後も地域の皆様のご協力を得ながら“書き損じハガキの回収運動”を継続しなければと思い帰途に着きました。

あげおクイズ　正解者の中から抽選で10名様に粗品をプレゼント!!

問題：「顰蹙」は何と読むでしょう？

●お答えは／官製ハガキの文章面にクイズの解答と本紙に関するご意見・ご感想などをお書きの添えの上、4月20日（水）必着にて下記宛にご郵送ください。
●送り先は／〒362-8703　上尾市大字上尾村750 上尾商工会議所「あげおクイズ」係
※3月号の正解は「81」

上尾商工会議所では、法律、税務、労務・年金等の無料相談を毎月実施しています。今月から労務・年金相談を担当された社会保険労務士の紙上Q&Aをシリーズで掲載します。

労務年金 Q&A

【Q】勤務態度不良の従業員がおり、特に最近は無断欠勤が目立つようになってきました。在籍する部署の業績にも影響が出始め、また社内の規律面でも問題が生じています。そこでやむを得ないのですが、この従業員の解雇を考えています。解雇の手続きで注意することがありますか？

【A】使用者は、労働者を解雇しようとする場合においては、少なくとも30日前にその予告をしなければなりません。予告をせずに即時解雇する場合は、30日分以上の平均賃金を支払う必要があります。その予告の日数は、1日について平均賃金を支払った場合においてはその分だけ短縮することができます。

例えば、10日後に解雇する場合は20日分以上の解雇予告手当を、20日後に解雇する場合は10日分以上の解雇予告手当を支払えばよいわけです。

もし、当該従業員が解雇予告手当の受領を拒否した場合は、郵送等の手段により従業員宛に発送するか、法務局に供託することとなります。

しかし、解雇予告手当を支払えばどんな場合も解雇できるという考えは民法上からも通用しません。解雇するには相当の理由が必要となり、それを証明する必要があります。従って当ケースでは、当従業員との後々のトラブルを回避するため勤務態度不良の記録を克明に取っておくことが重要です。

ただし、次の場合は解雇予告または解雇予告手当の支払いは不要です。それは、「天災事変その他やむを得ない事由のために事業の継続が不可能となった場合、または労働者の責に帰すべき事由（些細な事由は該当しません）に基づいて解雇する場合において労働基準監督署長の認定を受けた場合」です。しかし、労働基準監督署長は認定するにあたり、労働者の責に帰すべき事由かどうか、使用者側から労働者に対し必要な注意・指導がなされていたかの事実関係を詳細に調査しますので、事実関係を証明できるものが必要です。

（労働基準法第20条）

〈塩野社労士事務所 社会保険労務士 塩野嘉幸　tel.781-0200〉

成年後見制度無料相談会のお知らせ

埼玉県行政書士会上尾支部では、成年後見制度について有効にご活用いただくために「埼玉老後安心センター」を立ち上げました。その活動の一環として次の通り無料相談会を開催します。

日時／4月16日(土)午後1時～4時
会場／上尾市コミュニティーセンター2階会議室
内容／成年後見制度その他老後についての相談
お問合せ／行政書士会上尾支部内 埼玉老後安心センター (tel.775-2383)

担保・第三者保証人不要の事業資金
上尾商工会議所会員サポートローン『元気力』

ご融資期間
5年以内

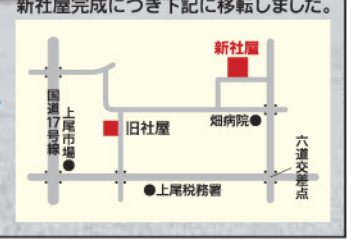
ご融資金額
最高1，500万円まで
※過去1年間の平均月商の範囲内とさせていただきます。
※具体的なご融資金額は審査の結果により決定させて頂きます。

ご融資利率
期間1年以内（変動金利）
年1．8%～年6．0%
期間1年超3年以内（変動金利）
年2．8%～年7．5%
期間3年超5年以内（変動金利）
年3．3%～年11．0%
※ご融資時の適用利率は、審査の結果により決定させていただきます。

保証人
・代表者の方の連帯保証をいただきます。
・第三者の連帯保証人は不要です。

お申し込みに際しては上尾商工会議所が発行する「紹介状」が必要となりますので、商工会議所の窓口にご相談下さい。
お申し込みに際して所定の審査をさせていただきます。審査の結果、ご希望に添えない場合もございますので、あらかじめご了承下さい。
詳しくはさいしん窓口までお問合せください。
埼玉縣信用金庫
http://www.saishin.co.jp

家庭のゴミ引取・処分します。
粗大ゴミ　引越ゴミ　オフィスゴミ　紙くず
(株)飯塚商店
上尾市西宮下 2-237
TEL.048-771-5836
見積無料
お気軽にお電話下さい!
各種作業用品も取り扱っております。
ユニフォーム事業部
TEL.048-781-4860

ご家庭内で困った事ありますか？
緊急時はお電話下さい。迅速対応致します。
仕事の内容
●宅地内の排水・トイレ・流し台・空調に至るまでの水廻りの清掃・工事。
●一般住宅・店舗・工場等幅広いネットワークで、お客様に対応致します。
●家庭内の不用品の引き取り、及びすべての仕事の見積は無料査定致します。
お気軽にご相談下さい。
新社屋完成につき下記に移転しました。


有限会社 下水管理興業
本 社：上尾市須ケ谷3丁目84-1
TEL:048-775-8118 FAX:048-775-8119

４月の運勢

加藤 佳孝

九星	一白水星	二黒土星	三碧木星	四緑木星	五黄土星	六白金星	七赤金星	八白土星	九紫火星
満年齢	105・96・87 78・69・60 51・42・33 24・15・ 6	106・97・88 79・70・61 52・43・34 25・16・ 7	107・98・89 80・71・62 53・44・35 26・17・ 8	99・90・81 72・63・54 45・36・27 18・ 9・ 0	100・91・82 73・64・55 46・37・28 19・10・ 1	101・92・83 74・65・56 47・38・29 20・11・ 2	102・93・84 75・66・57 48・39・30 21・12・ 3	103・94・85 76・67・58 49・40・31 22・13・ 4	104・95・86 77・68・59 50・41・32 23・14・ 5
運勢	いろいろな方面で明るい月。慌てず急がずしっかり目標に向かって進もう。忙しいと、時の経つのは早いです。何事にも素早い対応で、人との調和をもって取り組もう。	努力が結びつかず、結果が出ない月。運気が悪いため、しばらくおとなしくしていよう。新しい事には取り組まず、積極性はトラブルの原因となるのでさけよう。がまんの時です。	少しずつ運気も上昇？人に後れをとらない様に、常に注意して。気力が出て何かをしなければと思う時期。意欲を燃やして、将来のために備えよう。周りの人の協力も得よう。	上昇運に乗って発展望める時。新しい事に挑戦したくなる月。古い事や悪いことが不利な状態になりやすいので特に注意。思いつきはだめ。行動は全て慎重に。	良い運気ながらも変化の大きくなる時。物事がまとまりそうでまとまらず、いろいろすることが多くなりそう。即断即決を避け慎重な判断を!! 遠方との取り引きにトラブルが!?	吉凶様々に表れる月。好調な人はいろいろな方面から声がかかり忙しい時。悪い人は努力が結果に出ない時。しかし好調な人も悪い人も、中旬以降は、控えめにおとなしくしていよう。	今月は気分がさえなく、集中できないでうっかりミスをするよ!! つまらない事で腹を立てたら、人から中傷されたり、旅先でケガをしたり思いもしなかったことが起きる時。	完璧を目指すことが、目標に近づくのに一番大切！今、大きく力を発揮できるでしょう。しかしスピードを上げすぎると、せっかくのチャンスも逃してしまいます。周囲をしっかり見極めることが大事。	今月は変動の多い月!! 安定性に欠け、常に変化の多い時。落ち着きたくてもなかなか定まらない時期です。軽はずみな行動はせず、確実に進む算段を。
ラッキーポイント	東	東北	南	南	東北	北	西	東北	東
キーカラー	グリーン	パープル	ブルー	レッド	ベージュ	ホワイト	ブラック	イエロー	オレンジ

①アラモアナ ウクレレ2本(6300円相当)2名様

UK-160 ソフトケース付き

進学・就職おめでとうセール開催中！

初心者エレキギター12点セット

￥19,800（税込み）より

ギター・ウクレレはおまかせください。初心者から上級者までご利用いただける、音楽教室・練習スタジオもございます。

提供 サウンドトラベル

上尾市谷津2-2-13 tel.775-1737

②お好みのネクタイ(6800円相当)5名様

紳士服のメンズ創庫は卸売が本業の倉庫にて直販しています。だから良い品をどこよりも安く販売いたします。ぜひ一度足を運んでお試し下さい。詳細は広告P7をご覧下さい。

提供 紳士服専門店 メンズ創庫

伊奈町栄1-64 tel.723-4129

③洗車券 (2200円相当)5名様

晴れたら洗車、雨ならランドリー

門型洗車とスプレー洗車機どちらでもご利用になれます。

（年中無休）

提供 グリーンプラザ伊奈

伊奈町寿5-19 tel.721-0031

あげお読者プレゼント

応募要領

●応募方法／官製はがきに希望するプレゼント名(1点)と番号、本紙へのご意見・ご感想、住所、氏名、年齢、連絡先電話番号をご明記の上、下記宛にご郵送ください。

●申込締切／4月20日（水）到着分までとします。

●抽選方法／締切後に各プレゼントごとに抽選します。

●発表／5月1日より上尾商工会議所HPとくだね館、また本紙6月号紙上にて発表いたします。(http://www.ageonet.jp)

●宛先／〒362-8703 上尾市大字上尾村750
上尾商工会議所「あげお読者プレゼント」係

◎当選者発表◎

あげお2月号読者プレゼント当選者発表

④無料施術券(5000円相当)15名様

慢性症状でお悩みの方
骨格検診してみませんか？

腰痛・肩こりは勿論、女性特有の便秘、冷え性、むくみ、生理痛などの症状も骨格・骨盤の歪みが原因かも…？

2号店オープン記念で15名を無料施術！

提供 ゆうき施術院 西上尾院

上尾市小泉35-176 tel.726-9991

⑤お食事券(2,000円)を5名様に

健康長寿とおいしさをお届けする沖縄料理　がちまやー。名物のソーキそばをはじめたくさんの沖縄料理を用意しています。「がちまやー」で元気100倍!!

提供 沖縄料理 がちまやー

伊奈町羽貫883 tel.723－9140

⑥クリーニング割引券(1,000円相当)を10名様に

お客様からお預かりした大切な衣類を、真心こめたクリーニングで爽やかな気分を!!

集配、即日仕上げ …ご連絡ください。

提供 (有)日本屋

上尾市仲町1-9-18 tel.771-0114

上尾脳神経外科クリニック

脳の健康診断、脳ドック、各種健診に。
MRI、CT随時受付

このような症状・病気でお悩みの方へ、適切な治療への方向付けを行います。

●頭痛　●めまい　●耳鳴り
●手足のしびれ、麻痺、ふるえ
●もの忘れ、痴呆
●肩こり、腰痛、神経痛
●てんかん　●パーキンソン病
●脳卒中後遺症　●高血圧症
●顔面痛、顔面痙攣、顔面神経麻痺
●頭部や手足等のけが
●風邪などの一般内科的疾患
・・・等の相談、指導を行います。

◎初診随時受付
◎各種保険取扱
◎労災指定・生活保護指定・結核予防指定

診療科目　脳神経外科・神経内科　**内科・外科**
リハビリテーション科　麻酔科（ペインクリニック）

診療時間	月	火	水	木	金	土	日
9:00~12:00	○	○	○	○	○	○	○
15:00~18:30	○	○	○	○	○	※	／

※土曜午後は14:00~16:30まで　／休診は日曜午後・祝日

上尾市本町1-3-16
TEL:048-776-8800(代)
FAX:048-776-8821

あなたのげんきのおてつだい・商工会議所からのお知らせ

商工会議所の4月無料相談日

法　律

●6日(水) 午後1時30分～4時30分
弁護士　福地 輝久
●20日(水) 午後1時30分～4時30分
弁護士　藤木 孝男
※事業上の契約トラブル、消費者金融など金銭貸借の諸問題、交通事故・離婚など人的トラブル、相続・遺言等

労　務・年　金

●19日(火) 午後1時30分～3時30分
社会保険労務士 斎藤 之幸
※専門は、人事・労務・人使い全般。問題社員の扱い、社員とのトラブル、労働法関係、組織発展に欠けていることなど、何でもどうど。

税　務

●8日(金) 午後1時～4時
税理士　栗林　勝
※消費税、事業継承、相続、贈与、決算、仕訳、申告等

金融（政府系金融機関）

●中小公庫／5日（火）
●商工中金／7日（木）
●国民公庫／毎週火曜日
※時間は、午後1時～4時

※法律相談は、電話予約にて申込み当日午前9時より受付、先着9人（1人20分）で連続の相談は不可

委託事業主の皆様へ　労働保険 年度更新集合受付のご案内

「賃金等の報告書」の提出は期限内に提出を！集合受付をご利用ください。

■日時：4月4日(月)・5日(火) 午前9時～午後4時まで
※正午から午後1時は除きます。
■会場：商工会議所2階　特別会議室
■ご持参いただくもの：賃金等の報告書・賃金台帳・労働者名簿・印鑑・工事請負台帳(工事内容の確認)
※詳細については、委託事業主に送付される資料をご覧ください。
■労働災害共済（労災保険上乗せ共済）の申込を希望される方は、報告書提出の際にお手元に送付されている申込書をご持参の上担当者までおたずねください。
■お問い合わせ：労働保険事務組合上尾商工会議所　TEL 773-3111

労働保険料の申告・納付について

平成17年度の労働保険料（労災保険・雇用保険）年度更新の申告納付は4月1日から5月20日までです。

期間中にお早めに、申告書と納付書を作成のうえ、銀行または郵便局等の金融機関で手続きを行ってください。

申告納付相談を県内各会場で行いますので、4月初めに郵送されます封筒などをご覧ください。（申告書等の記入方法の説明書も同封されています）

■お問い合わせ：埼玉労働局労働保険徴収課　TEL 600-6203

個人情報保護法 4月1日から全面施行

個人情報保護法が、4月1日から全面施行されます。

これにより、個人情報取扱事業者（5千件を超える個人情報をコンピューター等により体系的にデータベース化し事業活動に利用している事業者が該当します。）は、個人情報の取扱いに関して、各事業者の実情に応じた対策を自主的に取り組む必要があります。

この法律で定める「個人情報」とは「生存する個人に関する情報であって、当該情報に含まれる氏名、生年月日その他の記述等により特定の個人を識別できるもの」となっており、経済産業省のガイドラインによると①本人の氏名　②生年月日、連絡先、会社における職位等について本人の氏名と組み合わせた情報　③本人が判別できる映像情報　④雇用管理情報等がこれにあたるとし、事業者が扱う個人情報のほとんどが該当すると言えます。

事業経営者の注意すべき事項

この法律では、個人情報保護に必要な次のような義務を課しており、これに違反した事業者には、6ヶ月以下の懲役または30万円以下の罰金という罰則規定を設けています。

①利用目的による制限（個人情報の利用目的を特定し、目的に応じて使用しなくてはいけない）②適正な取得（個人情報は適正な方法で取得し不正な経路で入手された情報を利用してはいけない）③安全管理措置（組織的・人的・物理的・技術的な安全管理措置を講じなくてはいけない）④第3者提供の制限（第3者への個人情報の提供は予め本人の同意を得て行わなくてはいけない）⑤開示、訂正、利用停止等（本人からの求めにより保有個人データの開示や訂正、利用停止等を行わなくてはいけない）等

一方で、事業者は取り扱う個人情報が万一漏えいし、これにより個人のプライバシーの侵害等が発生すれば、損害賠償請求を提起され、法律上の損害賠償金を支払うことにもなり、また謝罪広告、お詫び状郵送等の費用損害が発生するなどの経済的損失や信用低下による顧客離れ等が起こることも考えられます。

これは個人情報取扱事業者に該当しない事業者も例外でないことから、個人情報を取り扱う全ての事業者にとって個人情報漏えい対策が必要と言えます。

具体的には個人情報保護方針（プライバシーポリシー）や個人情報管理規程等の策定・整備、取り扱う個人情報の洗い出し、社内教育や内部監査の実施、個人情報漏えい時の対策の検討等が考えられます。

個人情報漏えい賠償責任保険について

前述の通り、個人情報が漏えいした場合、個人情報保護法上の個人情報取扱事業者だけでなく、これに該当しない事業者も民事法上の不法行為責任から賠償責任を負うケースがあります。

その対策の一つとして「個人情報漏えい保険」が考えられますが、日本商工会議所では商工会議所会員企業向けに割安な保険料で加入できる個人情報漏えい賠償責任保険制度を運営し、現在、4月1日に合わせ募集を開始いたしました。

この保険は個人情報が漏えいしたことに起因して、損害賠償請求を提起され法律上の損害賠償責任を負担する場合に被る損害（損害賠償金や弁護士費用等）や、各種費用損害（謝罪広告費用、お詫び状郵送費用等）に対して保険金をお支払いするものです。

商工会議所の会員企業であればご加入いただくことができ、保険のご加入者は、法律への対応状況を総合的に診断する「リスク診断サービス」を無料で受けていただくことができますので安心です。

是非この機会に、個人情報漏えいに対する予防策を講じていらっしゃるかをご確認いただくとともに、万一の際の備えとして「個人情報漏えい保険」の加入をご検討ください。

上尾商工会議所会員事業所対象 各種技能講習会のお知らせ

高所作業車運転技能講習
（作業 床10m以上）

4月5日(火)～6日(水)	12H・14Hコース	
4月14日(木)～15日(金)	12H・14Hコース	
4月26日(火)～27日(水)	12H・14Hコース	助成金コース～28日
5月9日(月)～10日(火)	12H・14Hコース	
5月19日(木)～20日(金)	12H・14Hコース	
5月25日(水)～26日(木)	12H・14Hコース	助成金コース～27日
6月2日(木)～3日(金)	12H・14Hコース	
6月8日(水)～9日(木)	12H・14Hコース	
6月22日(水)～23日(木)	12H・14Hコース	助成金コース～24日

受講費用※1

コース	受講料	教本代	昼食代
12Hコース	¥31,000	¥1,800	¥700／1食
14Hコース	¥33,000	¥1,800	¥700／1食

小型移動式クレーン運転技能講習
（つり上げ荷重1t以上5t未満）

4月11日(月)～13日(水)	全コース	助成金コース～14日
5月16日(月)～18日(水)	全コース	助成金コース～19日
6月28日(火)～30日(木)	全コース	助成金コース～7月1日

受講費用※1

コース	受講料	教本代	昼食代
13Hコース	¥25,000	¥1,700	¥700／1食
17H・16Hコース	¥27,000	¥1,700	¥700／1食
20H・19Hコース	¥30,000	¥1,700	¥700／1食

玉掛技能講習

5月11日(水)～13日(金)

受講費用※1 ※助成金コースはありません。

コース	受講料	教本代	昼食代
15Hコース	¥16,000	¥1,700	¥700／1食
16Hコース	¥18,000	¥1,700	¥700／1食
18Hコース	¥19,000	¥1,700	¥700／1食
19Hコース	¥20,000	¥1,700	¥700／1食

高所作業車運転特別教育
（作業 床10m未満）

4月25日(月)、5月23日(月)、6月27日(月)

受講費用 ※助成金コースはありません。

コース	受講料	教本代	昼食代
9Hコース	¥12,200	¥1,500	¥700／1食

フォークリフト運転技能講習
（陸災防 埼玉県支部主催）（講習日数4日間）
【申込先：(社)大宮地区労働基準協会　TEL.048-641-0003】

4月9日(土)、10日(日)、16日(土)、17日(日)

受講費用※1 ※助成金コースはありません。

コース	受講料	教本代	昼食代
31Hコース	¥36,000	¥1,200	¥700／1食

穴掘建柱車運転特別教育
（機体重量3t未満）

6月6日(月)～7日(火)

受講費用 ※助成金コースはありません。

コース	受講料	教本代	昼食代
13Hコース	¥13,300	¥730	¥700／1食

小型車両系建設機械運転特別教育
（整地・運搬・積込み・掘削）（機体重量3t未満）

5月30日(月)～31日(火)

受講費用 ※助成金コースはありません。

コース	受講料	教本代	昼食代
13Hコース	¥13,500	¥1,200	¥700／1食

クレーン運転特別教育
（つり上げ荷重5t未満）

4月7日(木)～8日(金)、6月20日(月)～21日(火)

受講費用 ※助成金コースはありません。

コース	受講料	教本代	昼食代
13Hコース	¥12,000	¥1,700	¥700／1食
10Hコース	¥11,000	¥1,700	¥700／1食

★申し込み・お問い合わせ・講習会場　(株)アイチ研修センター
上尾市領家1152　TEL725-4441　FAX725-4466　ホームページ http://www.aichi-corp.co.jp/KENSYU/

※1.受講コースは現在所持する資格によって講習科目が一部免除されます。詳しくはアイチ研修センターまでお問い合わせください。

あなたのげんきのおてつだい・商工会議所からのお知らせ

オンリーワンの会議所を目指して
～平成17年度事業計画固まる～

富永会頭の基本方針である
1) 長期ビジョン策定によるオンリーワン商工会議所を目指す。
2) 組織基盤である小規模企業会員への支援と相談指導の充実。
3) 商・工・農の連携による地域産業の活性化の推進。
4) 市民会議所を目指して地域文化の振興や市民に有益な事業の展開。

を受けて、17年度の事業計画が委員会と常議員会で審議され承認されました。各委員会の主なもの…

総務は会員増強と新収益事業の発掘と業務の効率化と評価制度の研究。

工業は市と連携しての上尾道路周辺への工業適地確保と産業支援センター設置への取組み。

商業は「商業街づくり協議会」の設立と大型商業施設開発への対応。コミュニティビジネス研究。

労働福祉は雇用対策協議会の設立と支援。職業能力開発の推進。

中小企業振興は消費税対策事業と行政業務の民間受託への研究。

支部活動は支部見直しと支部懇談会等による活動支援と会員増強。

IT推進は独自サーバーによるネット構築と得だね館の機能向上。

人づくりは第3期聚正義塾開講と学院化研究、通信学院開設。

街づくりは「未来の上尾」と上尾興しへの取組み。都市整備促進。

広報はあぴお紙面充実と独立事業化研究、会議所広報活動の研究。

その他、部会活動始めアブセック等の団体支援も積極的に行う計画です。

マル経資金
～無担保・無保証人・低利の事業資金～

マル経資金（小企業等経営改善資金）は、小規模事業者の事業発展を図るために必要な資金を、商工会議所が国（国民生活金融公庫）に推薦する融資制度です。運転資金（商品仕入、買掛金決済、諸経費支払等）、設備資金（店舗・工場の増改築、機械設備・備品・事業用車両の購入等）として幅広くご利用いただけます。お気軽にご相談ください。

融資額 550万円＋別枠450万円

利率 年1.35%（3月11日現在）※固定金利

返済期間 運転資金5年以内、設備資金7年以内（いずれも6ヶ月以内据置可）

融資対象 ★生活衛生業種の方は、運転資金に限ります。
①従業員が20人以下（商業・サービス業は5人以下）の法人・個人事業主
※常時使用する従業員数であり、事業主・専従者、法人の役員及びパート・アルバイトは除きます
②当所管内で1年以上同一業種を行っていて、原則6ヶ月以上の当所の経営指導を受けている
③納期到来分の税金を完納している

必要書類
◎個人事業主／最近2年分の申告書・決算書
◎法人／最近2期分の申告書・決算書（勘定科目明細書を含む）、法人の登記簿謄本、決算6ヶ月以上経過している場合は最近の試算表
◎設備資金申込みの場合／見積書、カタログ、図面等

お問い合わせ 上尾商工会議所まで

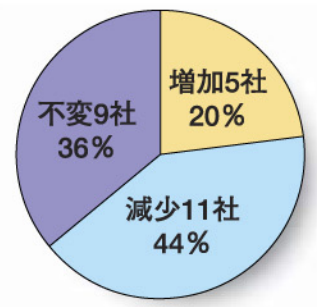
景況は依然停滞感が続く
～第4四半期景況調査報告より～

商工会議所では、四半期ごとに実施している中小企業景況調査（管内製造業25社）の調査結果〔平成17年1月～平成17年3月〕をまとめ、全国ロボ調査（全産業対象早期景気観測）と比較しました。

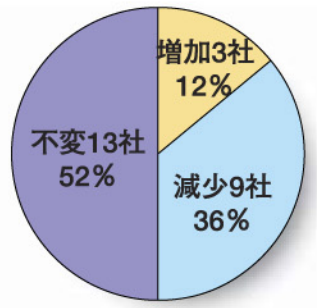
売上について景況調査では、前年同期と比べ「増加」5社、「減少」11社「不変」9社となり、来期の見通しについては「増加」3社、「減少」9社、「不変」13社となっています。

経営上の抱えている問題では、需要の停滞や製品単価の低下上昇難に加え、原材料の価格の上昇、熟練技術者の確保難、生産設備の不足・老朽化などの声も顕著に見受けられました。

ロボ調査で、建設業は、公共・民間工事とも減少傾向のため建設業以外の分野に進出しようとしている事業所も一部見られ、鋼材価格が上昇しており、採算の悪化が懸念されています。製造業では全般的に忙しく、昨年と同様にこの状況が続く一方、仕入れコストの上昇が経営を圧迫しています。卸売業では、業況は全体的に低調、業種によっては企業間格差も出てきています。消費者のニーズに的確に捉える必要性が求められるとの声が多数を占めました。小売業は季節商戦が好調であったが、年々消費者の目が厳しくなり、欲しいものしか買わない傾向が顕著に見られます。サービス業は、春の観光シーズンを迎え、業況は上向きだが、空室を埋めるため低価格の宿泊受け入れによる売上減少や採算の悪化が懸念材料になっています。景気は製造業を中心に業況が好調との声がある一方、引き続き公共事業の縮小や消費の低迷、原油・素材価格の高騰などに景況の停滞感が続くと予想されています。



前年同期（平成16年1月～3月）



来期見通し（平成17年4月～6月）

編集後記

気象庁の桜の開花予想も、東京が3月27日頃とのこと。今年は桜の下の入学式となりそうです。文化センターの桜も見事ですので一見ください。

あぴおも3年目に入りますが、当初は毎月発行出来るか不安の連続でした。2年間の経験を踏まえ、会員と読者の皆様に、今まで以上に身近で役に立ち親しまれるタウン紙を目指します。スタッフ一同、意を新たに取組みます。今月から字体を変えてみました。感想をお寄せください。

saitama.e-hakuba.com
http://www.e-hakuba.com
住まいの名探偵／常時5,000件掲載物件探索

当社から検索

不動産会社も使用している
流通物件 Library ライブラリ

24時間音声資料請求サービス
販売価格欄の5桁のメディア番号を
右記フリーダイヤルにてお知らせ下さい。
ご希望の物件資料をお送りいたします。

フリーダイヤル 0120-167-898

右記物件についてのお問い合せは FreeDial 0120-351-898

メディア番号 28001
売地(建築条件付) 上尾48坪 880万円
■交 通／JR高崎線上尾駅徒歩25分
■土 地／160.87㎡(48.66坪)
■地 目／畑 ■現 況／更地
■用 途／第一種住居地域(一部調整)
■建ペイ率／60% 200%
■所 在／上尾市大谷本郷
★建築条件付にてフリープランで対応
南側調整区域につき日当り良好
全3区画が新発売!
整型地 参考プラン有

メディア番号 28002
中古 上尾172坪 3880万円(税込)
■交 通／JR高崎線北上尾駅徒歩38分
■土 地／570.74㎡(172.65坪)
■建 物／137.95㎡(41.72坪)
■間 取／4LDK+吹抜(平成10年8月築)
■所 在／上尾市菅谷6丁目
★本場の北米輸入住宅です。
モデルルームとして使用しており大変きれいです。
まずはお客様の目でご確認下さい。
角地 172坪

メディア番号 28003
マンション 桶川 760万円
■交 通／JR高崎線桶川駅徒歩14分
■専有面積／65.79㎡(19.9坪)
■バルコニー／9.1㎡(2.75坪)
■間 取／3LDK(昭和56年2月築)
■管理費／4600円／月
■積立金／9700円／月
■所 在 桶川市泉2丁目
★内装リフォーム済み!
現空にて即入居可
管理体制良好

メディア番号 28004
売地(建築条件付) 朝日3丁目 1050万円
■交 通／JR高崎線北上尾駅徒歩13分
■土 地／104.36㎡(31.57坪)
■地 目／宅地 ■現 況／古屋有り
■用 途／第一種低層住居専用地域
■建ペイ率／50% ■容積率／100%
■所 在／桶川市朝日3丁目
★建物完全フリープラン。参考プラン有ります。
人気の朝日3丁目マルエツまで400m!
住環境良好

メディア番号 28005
新築 上尾 1680万円(税込)
■交 通／JR高崎線上尾駅バス13分停歩4分
■土 地／100.18㎡(30.30坪)
■建 物／90.05㎡(27.23坪)
■間 取／4LDK(平成17年1月完済)
■所 在／上尾市領家
★完成済にて即入居可!
南道路に付日当り良好
ペアガラス 南道路

メディア番号 28006
中古 上尾 2280万円
■交 通／JR高崎線上尾駅徒歩20分
■土 地／119.25㎡(36.07坪)
■建 物／83.85㎡(25.36坪)
■間 取／5DK(昭和61年5月築)
■所 在／上尾市向山
★現空にていつでも内見可です
都市ガス、本下水、区画整理地内に付住環境良好!
南道路

メディア番号 28007
新築 上尾 2280万円(税込)
■交 通／JR高崎線上尾駅徒歩33分
■土 地／100.56㎡(30.41坪)
■建 物／86.94㎡(26.29坪)
■間 取／4LDK+グルニエ(平成17年5月完成予定)
■所 在／上尾市大谷本郷
★奥様に人気のカウンターキッチン
ペアガラス、ウォシュレット、
カースペース2台
整形地!近くに完成モデル有ります
建物10年保証

メディア番号 28008
売地 東大宮72坪 2380万円
■交 通／JR宇都宮線東大宮駅徒歩20分
■土 地／238.13㎡(72.03坪)
■地 目／宅地 ■現 況／更地
■用 途／第一種低層住居専用地域
■建ペイ率／50% ■容積率／80%
■所 在／上尾市瓦葺
★建築条件はありません!
お好きなハウスメーカーでどうぞ!
分割相談もお気軽にどうぞ
72坪

メディア番号 28009
中古 北上尾 2290万円(税込)
■交 通／JR高崎線北上尾駅徒歩13分
■土 地／136.06㎡(41.15坪)
■建 物／97.90㎡(29.61坪)
■間 取／4LDK(平成7年3月築)
■所 在／上尾市中妻3丁目
★現空、中は大変きれいです
カースペース2台分有
公園目の前です

メディア番号 28010
中古 上尾 4030万円
■交 通／JR高崎線上尾駅徒歩14分
■土 地／149.70㎡(45.28坪)
■建 物／132.61㎡(40.11坪)
■間 取／5LDK+S (平成7年7月築)
■所 在／上尾市本町2丁目
★南西道路につき日当り良好！三州瓦に化粧タルキ、床柱は7寸日光杉、柱は4寸檜。
浴室床は大理石です。お客様の目でご確認下さい！
注文建築

右記物件についてのお問い合せは FreeDial 0120-732-898

メディア番号 28011
中古 桶川 1580万円
■交 通／JR高崎線桶川駅バス7分 けやき団地徒歩4分
■土 地／145.06㎡(43.8坪)
■建 物／86.13㎡
■間 取／4LDK(昭和63年5月築)
■所 在／桶川市下日出谷
★都市ガス、本下水
カースペース2台分
敷地43.8坪

メディア番号 28012
中古 上尾 1580万円
■交 通／JR高崎線上尾駅徒歩20分
■土 地／109.73㎡(33.19坪)
■建 物／98.32㎡
■間 取／4LDK(平成4年12月築)
■所 在／上尾市上尾村
★大変きれいにお使いです
全部屋南向きで日当たり良好
上尾駅20分

メディア番号 28013
マンション 上尾 1940万円
■交 通／JR高崎線上尾駅1分
■建 物／SRC造 9階建て 8階部分
■専有面積／82.42㎡
■間 取／4LDK(昭和58年9月築)
■管理費／修繕積立費 22,500円/月
■所 在／上尾市宮本町 アリコベールB棟
★使い勝手のよい4LDK
資産運用物件にもいかがですか
上尾駅1分

メディア番号 28014
新築 桶川 2080万円
■交 通／JR高崎線桶川駅徒歩13分
■土 地／100.32㎡
■建 物／85.45㎡
■間 取／4LDK(平成17年4月完成予定)
■所 在／上尾市上
★ペアガラス、フットライト、
浴室乾燥機等
フル装備の家
桶川13分

メディア番号 28015
中古 上尾 2180万円
■交 通／JR高崎線上尾駅バス10分小敷谷徒歩2分
■土 地／134.32㎡(40.63坪)
■建 物／98.54㎡
■間 取／4LDK(平成9年9月築)
■所 在／上尾市小敷谷
★ハウスメーカー施工の注文住宅
収納スペース豊富です
敷地40.63坪

メディア番号 28016
新築 伊奈 2180万円
■交 通／ニューシャトル内宿駅徒歩15分
■土 地／152.50㎡(46.13坪)
■建 物／96.05㎡
■間 取／4LDK(平成17年2月完成)
■所 在／伊奈町小針新宿
★カースペース2台分
6M公道面で生活いきいき
敷地46.13坪

メディア番号 28017
新築 上尾 2180万円
■交 通／JR高崎線上尾駅徒歩18分
■土 地／118.00㎡(35.6坪)
■建 物／87.36㎡
■間 取／4LDK(平成17年4月完成予定)
■所 在／上尾市東町3丁目
★東町小学校、上尾中学校区内
是非現地ご覧ください
敷地35.6坪

メディア番号 28018
新築 伊奈 2180万円
■交 通／東北線蓮田駅徒歩18分
■土 地／158.85㎡(48.05坪)
■建 物／93.15㎡
■間 取／4LDK(平成17年3月完成)
■所 在／伊奈町栄6丁目
★ゆったりと生活されたい方是非
即入居できます

メディア番号 28019
新築 上尾 2380万円
■交 通／JR高崎線上尾駅徒歩25分
■土 地／120.18㎡(36.35坪)
■建 物／94.60㎡
■間 取／4LDK(平成17年5月完成予定)
■所 在／上尾市平塚
★大型開発現場登場
カースペース2台有
6M公道有

メディア番号 28020
新築 上尾 2380万円
■交 通／JR高崎線桶川駅徒歩32分
■土 地／202.87㎡(61.36坪)
■建 物／93.15㎡
■間 取／4LDK
■所 在／上尾市中分5丁目
★広くゆったり生活したい方是非
耐震、耐久にすぐれた家
敷地61.36坪

メディア番号 28021
中古 上尾 2990万円
■交 通／JR高崎線桶川駅徒歩18分
■土 地／198.43㎡(60.02坪)
■建 物／117.58㎡(35.5坪)
■間 取／3LDK+2S
■所 在／上尾市泉台3丁目
★LDK24帖、洋間8帖×2
納戸2部屋、等々広々間取り
屋根付カーポート
ハウスメーカー施工の注文住宅
敷地60坪

メディア番号 28022
中古 上尾 3180万円
■交 通／JR高崎線上尾駅徒歩9分
■土 地／177.40㎡(53.66坪)
■建 物／105.16㎡(31.81坪)
■間 取／4LDK(昭和63年1月築)
■所 在／上尾市上町1丁目
★人気の上尾上町!
角地に付日当り良好
敷地53.66坪

右記物件についてのお問い合せは FreeDial 0120-307-898

メディア番号 28023
中古 北本 980万円
■交 通／JR高崎線北本駅約2.2km
■土 地／101.22㎡(30.61坪)
■建 物／89.01㎡(26.87坪)
■間 取／4LDK(平成元年6月築)
■所 在／北本市朝日2丁目
★全室南向陽当り良好、
投資にも適
東南角地

メディア番号 28024
中古 上尾 1100万円
■交 通／JR高崎線上尾駅バス10分停8分
■土 地／114.44㎡(34.61坪)
■建 物／77.01㎡(23.29坪)
■間 取／3LDK(昭和59年10月築)
■所 在／上尾市地頭方
★住環境良好、
大型車駐車可
陽当り良好

メディア番号 28025
売地 北上尾 1560万円
■交 通／JR高崎線北上尾駅徒歩22分
■土 地／142.27㎡(43.09坪)
■用 途／都市計画市街化調整(第2種低層に準ずる)
■建ペイ率／50% ■容積率／100%
■所 在／上尾市菅谷 ※上物有り
★南道路、陽当り良好、土地43坪、
小・中学校・スーパー等近く生活便利
角地 南6m×北西6.8m

メディア番号 28026
中古 伊奈羽貫 1690万円
■交 通／ニューシャトル羽貫駅徒歩7分
■土 地／167.73㎡(50.73坪)
■建 物／104.33㎡(31.55坪)
■間 取／5LDK(平成元年3月築)
■所 在／伊奈町羽貫
★土地広々50坪、グルニエ付、
収納豊富、マルエツ5分
ゆとりの大型住宅

メディア番号 28027
新築 鴻巣 1780万円(税込)
■交 通／JR高崎線鴻巣駅徒歩16分
■土 地／122.22㎡(36.97坪)
■建 物／91.91㎡(27.80坪)
■間 取／4LDK(平成17年3月築)
■所 在／鴻巣市堤町
★南北両面道路、西側公園、
グルニエ、カースペース2台
都市ガス・本下水

メディア番号 28028
中古 東大宮 1790万円
■交 通／JR宇都宮線東大宮駅徒歩18分
■土 地／130.15㎡(39.37坪)
■建 物／95.22㎡(28.80坪)
■間 取／4LDK(平成7年3月築)
■所 在／さいたま市見沼区深作
★グルニエ、ペアガラス、本下水、
カースペース2台、LDK14帖、
全室南向
区画整理地内

メディア番号 28029
中古 上尾泉台 1880万円
■交 通／JR高崎線北上尾駅徒歩25分
■土 地／143.69㎡(43.46坪)
■建 物／79.49㎡(24.04坪)
■間 取／4DK(昭和57年6月築)
■所 在／上尾市泉台2丁目
★土地広々43坪、
区画整理地内
都市ガス・本下水 NEW

メディア番号 28030
新築 上尾 1980万円(税込)
■交 通／JR高崎線上尾駅バス15分停12分
■土 地／125.04㎡(37.82坪)
■建 物／92.34㎡(27.93坪)
■間 取／3LDK(平成17年6月完成予定)
■所 在／上尾市平方
★浴室乾燥機、グルニエ、
ペアガラス、土地37坪、
本下水、高耐久性木造住宅
LDK20帖 NEW

メディア番号 28031
新築 桶川13分 2380万円(税込)
■交 通／JR高崎線桶川駅徒歩13分
■土 地／109.58㎡(33.14坪)
■建 物／96.05㎡(29.05坪)
■間 取／4LDK(平成17年3月完成予定)
■所 在／桶川市鴨川
★都市ガス、本下水、グルニエ、
対面キッチン
LDK15帖

メディア番号 28032
新築 宮原 2480万円(税込)
■交 通／JR高崎線宮原駅18分
■土 地／104.07㎡(31.48坪)
■建 物／87.56㎡(26.48坪)
■間 取／3LDK(平成17年6月完成予定)
■所 在／さいたま市北区吉野町
★都市ガス、本下水、LDK16.5帖、
今羽歩12分も利用可、
開発分譲地内
NEW

メディア番号 28033
新築 上尾・上58坪 2880万円(税込)
■交 通／JR高崎線桶川駅徒歩22分
■土 地／193.17㎡(58.43坪)
■建 物／96.05㎡(29.05坪)
■間 取／4LDK(平成17年6月完成予定)
■所 在／上尾市上
★南庭広々、陽当り良好、グルニエ、
LDK15帖、対面キッチン、
生活環境充実
カースペース2台 NEW

メディア番号 28034
築浅中古 鴻巣88坪 3480万円
■交 通／JR高崎線鴻巣駅徒歩11分
■土 地／291.05㎡(88.04坪)
■建 物／238.48㎡(72.14坪)
■間 取／7LDK+フリースペース(平成5年10月築)
■所 在／鴻巣市雷電
★平成5年築7LDK建坪72坪、
更に約19帖のフリースペース、
カースペース5台分
駅徒歩11分 NEW

右記物件についてのお問い合せは FreeDial 0120-051-898

メディア番号 28035
中古 桶川 1850万円
■交 通／JR高崎線桶川駅徒歩10分
■土 地／121.01㎡(36.6坪)
■建 物／91.08㎡(27.6坪)
■間 取／4LDK(平成7年8月築)
■所 在／上尾市上町谷
★閑静な住宅街、公道面整形地
カウンターキッチン
広い南庭陽当り良好
桶川駅徒歩10分

メディア番号 28036
中古 上尾 3480万円
■交 通／JR高崎線上尾駅徒歩10分
■土 地／151.51㎡(45.83坪)
■建 物／102.45㎡(31.04坪)
■間 取／4LDK(平成8年2月築)
■所 在／上尾市谷津1丁目
★カーポート付 LDK15帖
シャンプードレッサー
グルニエ付
上尾駅徒歩5分

メディア番号 28037
売地 伊奈 1100万円
■交 通／ニューシャトル志久駅徒歩8分
■土 地／124.42㎡(37.63坪)
■地 目／宅地
■用 途／第一種住居地域
■建ペイ率／60% ■容積率／200%
■所 在／伊奈町本町3丁目
★建築条件付売地
東5M公道に面する整形地、本下水
大型分譲地

メディア番号 28038
マンション 宮原 1520万円
■交 通／JR高崎線宮原駅徒歩7分
■建 物／RC造 7階建て 4階部分
■専有面積／63.00㎡、3LDK(平成8年築)
■管理費／10500円
■積立金／8500円
■所 在／さいたま市北区奈良町
★日進北小徒歩8分
Yバリュー徒歩2分
南面バルコニー日当り良好
宮原駅徒歩7分

メディア番号 28039
売地 東大成 1680万円
■交 通／JR京浜東北線大宮駅徒歩22分
■土 地／100.00㎡(30坪)
■地 目／雑種地
■用 途／準工業地域
■建ペイ率／60% ■容積率／200%
■所 在／さいたま市北区東大成
★西7.2M公道に面する整形地
都市ガス、本下水、3駅利用可
建築条件なし

メディア番号 28040
マンション 上尾 1680万円
■交 通／JR高崎線上尾駅徒歩11分
■建 物／RC造 7階建て 1階部分
■専有面積／74.42㎡、3LDK(平成10年3月築)
■管理費／12400円
■積立金／7440円
■所 在／上尾市仲町2丁目
★上尾小学校徒歩3分
収納豊富
近隣商業施設病院多数有
角部屋

メディア番号 28041
新築 桶川 1790万円
■交 通／JR高崎線桶川駅バス15分、停歩5分
■土 地／108.47㎡(32.81坪)
■建 物／93.56㎡(28.29坪)
■間 取／4LDK 完成済
■所 在／桶川市坂田
★全17棟の大型開発現場
住環境良好
加納小学校徒歩3分
月々50,530円より

メディア番号 28042
新築 北本 1880万円
■交 通／JR高崎線北本駅徒歩25分
■土 地／137.92㎡(40.20坪)
■建 物／92.33㎡(27.97坪)
■間 取／4LDK 完成済
■所 在／北本市中丸5丁目
★公道面整形地、北本東小徒歩2分
ペアガラス、グルニエ
1F、2Fウオシュレット
駐車2台可

メディア番号 28043
新築 上尾 2250万円
■交 通／JR高崎線北上尾駅徒歩22分
■土 地／121.50㎡(36.78坪)
■建 物／89.43㎡(27.04坪)
■間 取／4LDK 完成済
■所 在／上尾市小泉
★区画整理地内
バス便も多数有
都市ガス、本下水
駐車2台可

メディア番号 28044
中古 上尾 2680万円
■交 通／JR高崎線上尾駅バス10分停歩5分
■土 地／154.71㎡(46.7坪)
■建 物／122.55㎡(37.07坪)
■間 取／5LDK(平成元年11月築)
■所 在／上尾市向山
★区画整理地内、シャワールーム有
都市ガス、本下水
歩道付公道面、整形地
5LDKの大型住宅

企画営業Staff募集

新聞・住宅雑誌・ラジオ等、広告によるお客様からのお問い合わせに対し、ご希望に合う不動産情報の照会、ご案内です。店舗には土地・建物の売買情報や一戸建てやマンション・アパートの賃貸情報も網羅し、常時1万件以上の物件を取り揃えてお客様に満足して頂ける様、また、ご紹介出来るようご用意しております。※完全反響営業なので飛び込みは一切ありません!

★未経験者の方大歓迎!（募集人員2名）
★充実した研修があります。

資格 22歳～35歳位迄 ※要普通免許
給与 （固定給）20万円～30万円+報奨金
時間 9:30～18:00
休日 隔週休2日制（水曜・隔週火曜日）、夏季7日、年末年始10日、GW、慶弔、有給
待遇 昇給1、賞与2、社保完、交費全給、資格手当有、諸手当有、福利厚生施設有
応募 お気軽に電話連絡の上、履歴書（写貼）持参下さい。

【企業情報】資本金/8,000万円
従業員数/120名(グループ全体)
売上高/24億円

埼玉県上尾市谷津2-1-1 ショーサンプラザ（イトーヨーカ堂）5F
048-775-3898（採用係）

ショーサンプラザ内 店舗

住まいのパートナー ■ 全日本不動産協会会員 ■ 不動産保証協会会員 ■不動産免許／国土交通大臣(2)第5871号 ※表示以外全て税介

株式会社 エステート白馬
〒362-8511 埼玉県上尾市谷津2-1-1 ショーサンプラザ（イトーヨーカ堂） 5F

FAX資料請求サービス
チラシに掲載されているご希望のメディア番号を下記FAX番号までお知らせください。ご希望の物件資料をお送り致します。
FAX.048-773-0108

当社案内図

資料請求券
ご希望の物件の詳しい資料を差し上げます。ハガキにお貼りの上お送り下さい。さいたま店 No.170206
No. No.
No. No.

あげおIT商店会 "とくだね館" http://www.ageonet.jp

上尾商工会議所の 16 月刊情報紙 あげお

R100
古紙配合率100%再生紙を使用しています